

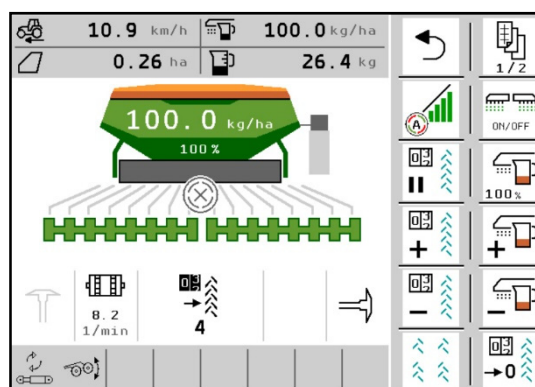
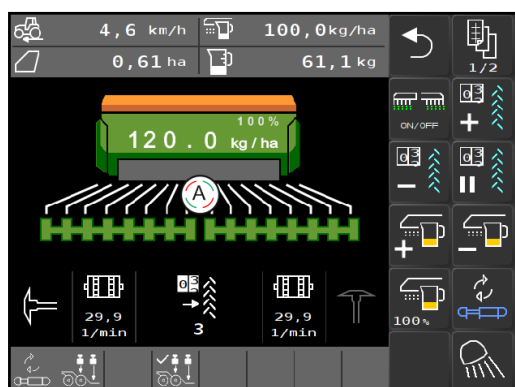
Notice d'utilisation

AMAZONE

Logiciel ISOBUS

Semoir

Cataya / Centaya / Avant 02



MG5680
BAG0145.19 01.24
Printed in Germany

SmartLearning



**Avant la première mise en service, lire attentivement la présente notice d'utilisation et se conformer aux consignes de sécurité qu'elle contient !
À conserver pour une utilisation ultérieure !**

fr



IL NE DOIT PAS

paraître superflu de lire la notice d'utilisation et de s'y conformer; car il ne suffit pas d'apprendre par d'autres personnes que cette machine est bonne, de l'acheter et de croire qu'elle fonctionne toute seule. La personne concernée ne nuirait alors pas seulement à elle-même, mais commettrait également l'erreur, de reporter la cause d'un éventuel échec sur la machine, au lieu de s'en prendre à elle-même. Pour être sûr de votre succès, vous devez vous pénétrer de l'esprit de la chose, ou vous faire expliquer le sens d'un dispositif sur la machine et vous habituer à le manipuler. Alors vous serez satisfait de la machine et de vous même. Le but de cette notice d'utilisation est que vous parveniez à cet objectif.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Adresse du constructeur

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tél. : + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail : amazone@amazone.de

Commande de pièces de rechange

Vous trouvez les listes de pièces de rechange dans le portail des pièces de rechange avec accès libre sous www.amazone.de.

Veuillez adresser vos commandes à votre concessionnaire AMAZONE.

Informations légales relatives à la notice d'utilisation

Numéro de document : MG5680

Date de création : 01.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Tous droits réservés.

La reproduction, même partielle, est autorisée uniquement avec l'autorisation préalable de AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Préambule

Cher client,

Vous avez choisi d'acquérir un produit de qualité, issu de la vaste gamme de produits proposée par AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Dès réception de la machine, veuillez vérifier qu'il n'y a pas de manquant et que la machine n'a pas subi de dommages au transport! Assurez-vous que la machine livrée est complète et comporte tous les équipements spéciaux commandés, en vous aidant du bordereau de livraison. Seules les réclamations immédiates seront prises en considération.

Avant la première mise en service, lisez et respectez la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité. Après avoir lu soigneusement la notice, vous serez en mesure de tirer le meilleur parti de votre nouvelle machine.

Veuillez vous assurer que tous les utilisateurs de la machine ont bien lu la présente notice d'utilisation avant de procéder à la mise en service.

Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes, veuillez consulter cette notice d'utilisation ou contactez votre partenaire de services local.

Une maintenance régulière et le remplacement en temps utile des pièces usées ou endommagées accroissent la durée de vie de votre machine.

Avis de l'utilisateur

Chère Madame, cher Monsieur,

Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices d'utilisation plus agréables et faciles à utiliser.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tél. : + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail : amazone@amazone.de

1	Conseils à l'utilisateur.....	7
1.1	Objet du document.....	7
1.2	Indications de direction dans la notice d'utilisation	7
1.3	Conventions utilisées	7
2	Consignes générales de sécurité.....	8
2.1	Représentation des symboles de sécurité.....	8
3	Description de la machine	10
3.1	Version logicielle	10
3.2	Hiérarchie du logiciel ISOBUS.....	11
3.3	Menu Champ / Réglages	12
4	Menu champ.....	13
4.1	Menu Tâches	14
4.1.1	Affichages sur le terminal.....	15
4.1.2	Écart par rapport à l'état de consigne.....	16
4.1.3	Conduite sur route	16
4.1.4	Miniview dans Section Control.....	17
4.1.5	Activer et désactiver la machine	18
4.1.6	Prédosage.....	19
4.1.7	Pré-arrêt.....	19
4.1.8	Section Control	20
4.1.9	Présélection pour les fonctions hydrauliques	21
4.1.10	Modifier la quantité de consigne	22
4.1.11	Commutation de voie de jalonnage	23
4.1.12	Commande des tronçons (option)	25
4.1.13	Éclairage de travail	25
4.1.14	Fonction trou d'eau	26
4.1.15	Mode recording GPS pour l'enregistrement d'une limite de champ	26
4.1.16	Procédure lors de l'utilisation	27
4.2	Menu Calibrage.....	28
4.3	Appeler.....	32
4.4	Menu Vidange	33
4.5	Menu Documentation	34
5	TwinTerminal 3.....	35
5.1	Description de la machine.....	35
5.2	Étalonner le système de dosage	37
5.3	Vidange des restes	39
6	Poignées multifonctions AUX-N.....	40
7	Poignée multifonctions AmaPilot+.....	41
8	Réglages.....	43
8.1	Machine.....	44
8.1.1	Jalonnage.....	45
8.1.2	Doseur.....	47
8.1.3	Capteur de position de travail	49
8.1.4	Turbine	50
8.1.5	Pression d'enterrage des socs.....	51
8.1.6	Vitesse	52
8.1.7	Géométrie	54
8.1.8	Sélection de la trémie	56
8.1.9	Coupler appareil Bluetooth	57
8.2	Profil	58
8.2.1	Configuration ISOBUS.....	59
8.2.2	Configurer l'affichage multifonctions	60
8.2.3	Configurer l'affectation libre des touches.....	60



Conseils à l'utilisateur

8.2.4	Configurer la rampe de démarrage	61
8.3	Info	62
8.4	Produit	63
8.4.1	Sélectionner le volume de dosage	65
8.4.2	Saisir le temps de marche et le temps d'arrêt pour Section Control	66
8.4.3	Optimiser les temps de commutation pour Section Control	68
9	Incident	69
9.1	Alarme / Avertissement et Remarque	69
9.2	Défaillance du signal de vitesse de l'ISOBUS	69
9.3	Tableau des défauts	70

1 Conseils à l'utilisateur

Le présent chapitre fournit des informations concernant la manière d'exploiter cette notice d'utilisation.

1.1 Objet du document

La présente notice d'utilisation

- décrit les modalités d'utilisation et de maintenance de la machine.
- fournit des instructions importantes pour une utilisation efficace et en toute sécurité de la machine.
- fait partie intégrante de la machine et doit être conservée à proximité de celle-ci ou sur le tracteur.
- doit être conservée pour une utilisation ultérieure.

1.2 Indications de direction dans la notice d'utilisation

Toutes les indications de direction dans la notice d'utilisation sont fournies par rapport au sens de la marche.

1.3 Conventions utilisées

Consignes opératoires et réactions

Les actions à réaliser par l'utilisateur sont représentées sous forme de consignes d'opérations numérotées. Il convient de respecter l'ordre indiqué des consignes. La réaction consécutive à l'application de la consigne opératoire correspondante est signalée, le cas échéant, par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
- Réaction de la machine à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

Enumérations

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

- Point 1
- Point 2

Indications de position dans les illustrations

Les chiffres entre parenthèses renvoient aux indications de position dans les illustrations. Exemple :

- (1) Position 1

2 Consignes générales de sécurité

Une bonne connaissance des conseils de sécurité fondamentaux et des consignes de sécurité est une condition fondamentale pour une utilisation de la machine en toute sécurité et un fonctionnement sans défaillance de la machine.



La notice d'utilisation

- doit toujours être conservée sur le lieu d'utilisation de la machine!
- elle doit être accessible à tout moment au personnel de maintenance et à l'utilisateur de la machine!

2.1 Représentation des symboles de sécurité

Les consignes de sécurité sont marquées par le symbole de sécurité triangulaire et l'avertissement qui le précède. Le terme d'avertissement (DANGER, AVERTISSEMENT, PRUDENCE) décrit l'importance du risque encouru et a la signification suivante :



DANGER

caractérise un danger immédiat de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves (perte de membres ou dommages à long terme).

Le non-respect de ces consignes peut entraîner immédiatement la mort ou des blessures extrêmement graves.



AVERTISSEMENT

caractérise un danger potentiel de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures corporelles (extrêmement graves).

Le non-respect de ces consignes peut, dans certaines circonstances, entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.



PRUDENCE

caractérise un danger de faible niveau qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels d'importance réduite à moyenne.



IMPORTANT

indique une obligation pour un comportement particulier ou une activité pour la manipulation correcte de la machine.

Le non-respect de ces consignes peut être source de dysfonctionnements sur la machine ou d'incidents dans son environnement.



REMARQUE

caractérise des conseils d'utilisation et des informations particulièrement utiles.

Ces conseils vous aident à utiliser au mieux toutes les fonctions de la machine.

3 Description de la machine

Le logiciel ISOBUS et un terminal ISOBUS permettent de commander, utiliser et surveiller les machines AMAZONE de manière confortable.

Le logiciel ISOBUS fonctionne avec les semoirs AMAZONE suivants :

- **Cataya**
- **Centaya**
- **Avant 02**

Au cours du travail

- le menu Travail affiche toutes les données de travail,
- la machine est commandée par le menu Travail,
- le logiciel ISOBUS régule le débit en fonction de la vitesse d'avancement.

3.1 Version logicielle

La présente notice d'utilisation est pertinente à partir des versions logicielles suivantes :

NW257-H / NW386

Chaque logiciel installé doit être au niveau actuel.

Sinon :

- Travail impossible
- Contacter le concessionnaire

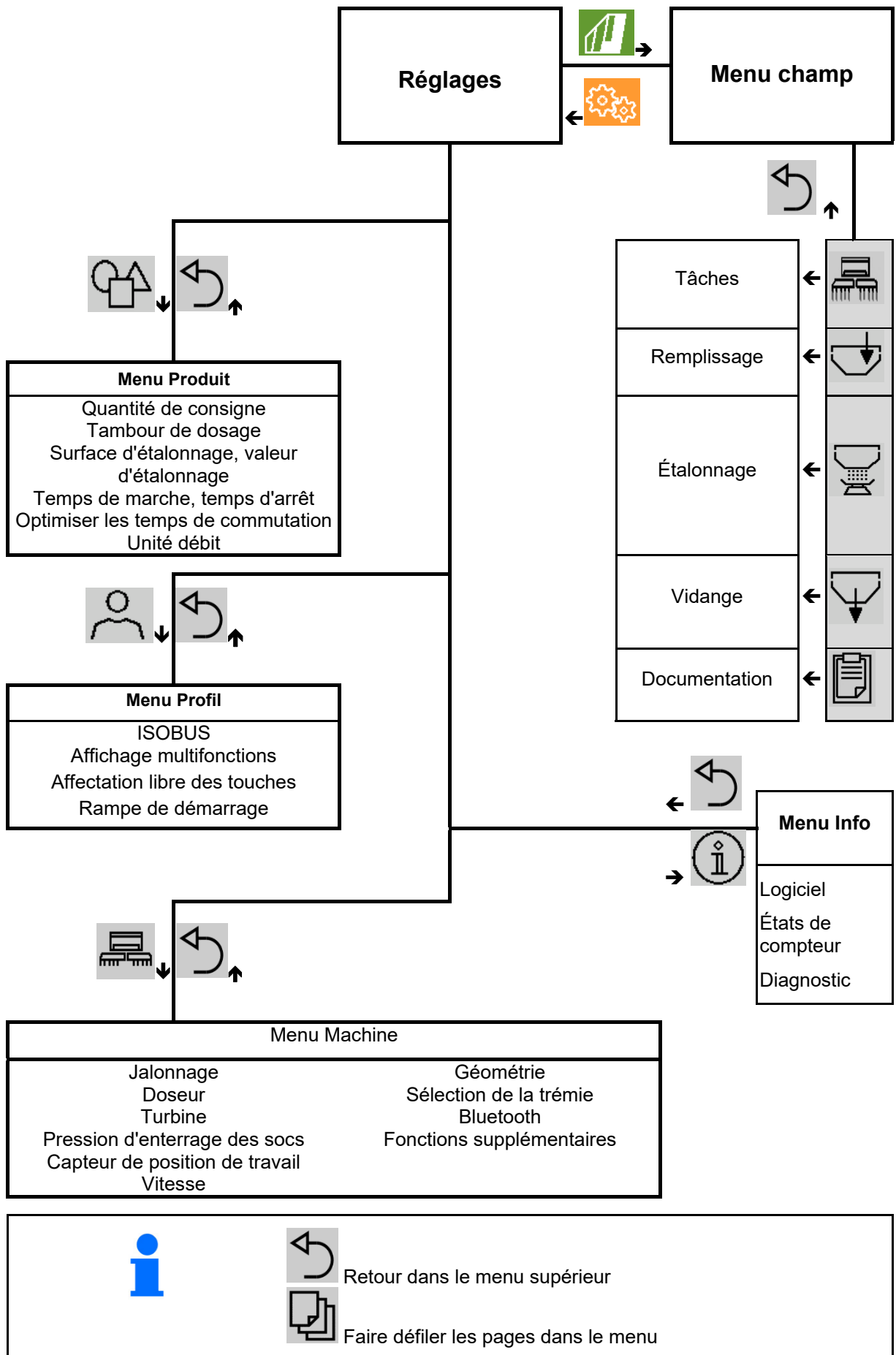


La version du logiciel suivante n'est pas compatible :

TwinTerminal

F45064

3.2 Hiérarchie du logiciel ISOBUS



3.3 Menu Champ / Réglages

Après la mise en marche du terminal de commande, le menu Champ est actif



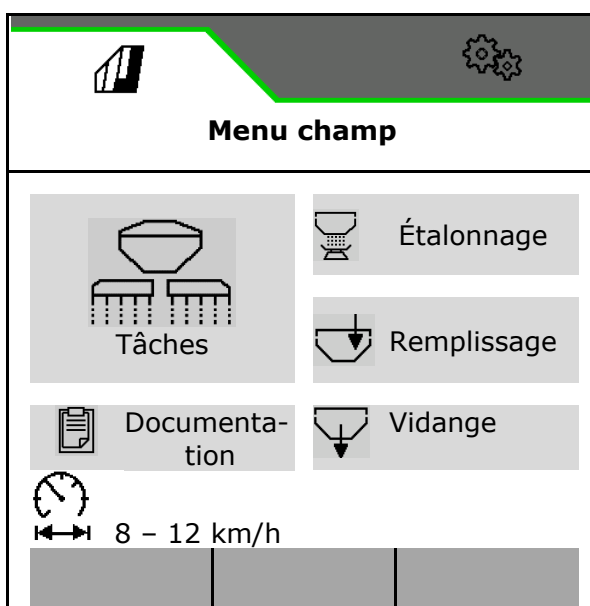
Passer dans le menu Champ



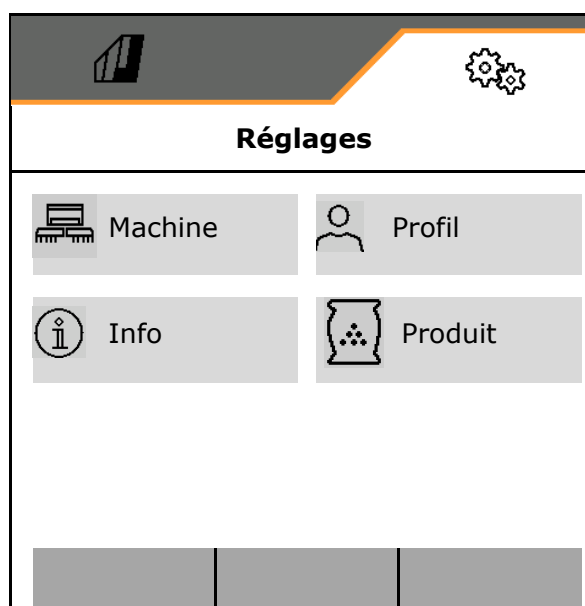
Passer dans le menu Réglages

→ Le symbole sélectionné est affiché en couleur.

Menu Champ pour l'utilisation de la machine :



Réglages de menu pour les réglages et la gestion :



4 Menu champ

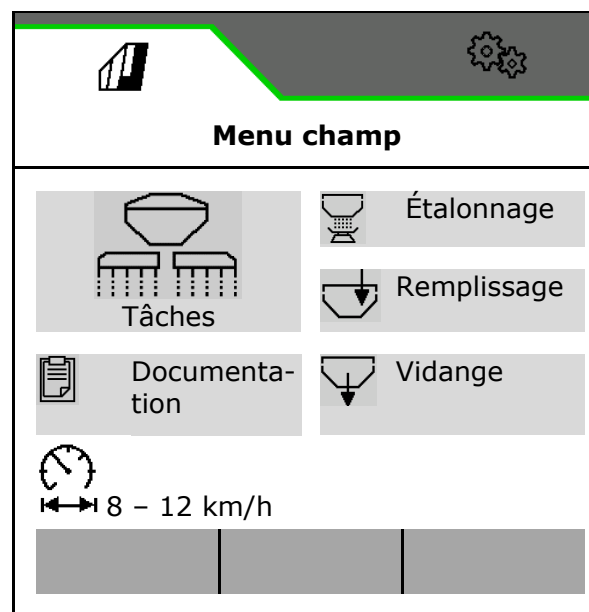
- Menu Tâches
Utilisation de la machine sur le champ
- Menu Remplissage
- Menu Étalonnage
pour le contrôle du débit de consigne avant le semis
- Menu Vidange
- Menu Documentation



Plage possible de la vitesse de déplacement pour les réglages actuels









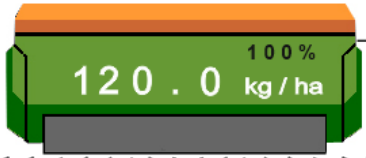




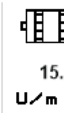


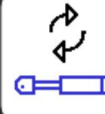












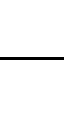
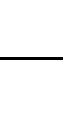
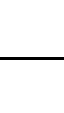



Passer l'affichage de vue de jour en vue de nuit et inversement.



4.1 Menu Tâches

Avant le début du semis

- saisir les données du produit,
- effectuer l'étalonnage.

Champ d'affichage		Champs de commande			
		Page 1		Page 2	
 0.0 km/h  150.0 kg/ha  2.9 ha  347.7 kg		 1 / 2  2 / 2			
		 ON/OFF 			
 15.5 U/min  1 A 1  15.5 U/min		 100 %  REC 			
 15.5 U/min  1 A 1  15.5 U/min		  			
 15.5 U/min  1 A 1  15.5 U/min		  			
 15.5 U/min  1 A 1  15.5 U/min		  			

4.1.1 Affichages sur le terminal

		4 champs pour l'affichage multifonction
	<p>(1) Trémie Il est possible de gérer plusieurs trémies. Les trémies désactivées sont grisées :</p> <p>(2) Débit actuel en kg/ha et %</p> <p>(3) Niveau de remplissage</p> <p>→ Arrêt (X) / Marche (A)</p> <p>→ Machine relevée / abaissée</p> <p>→ Affichage état opérationnel</p> <p>• Affichage semis</p> <p>→ Création d'un jalonnage</p>	
		<p>(1) Pression d'enterrage des socs</p> <p>(2) Doseur 1 à gauche</p> <p>(3) Commutation de voie de jalonnage</p> <p>(4) Doseur 2 à droite</p>

Menu champ

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
							(1) Position traceur à gauche (2) Fonction de présélection hydraulique activée (3) Fonction de présélection hydraulique sélectionnée (4) Augmentation du débit de semence pour pression d'enterrage des socs (5) Éclairage de travail marche (6) Jalonnage séquentiel activé (7) Position traceur à droite



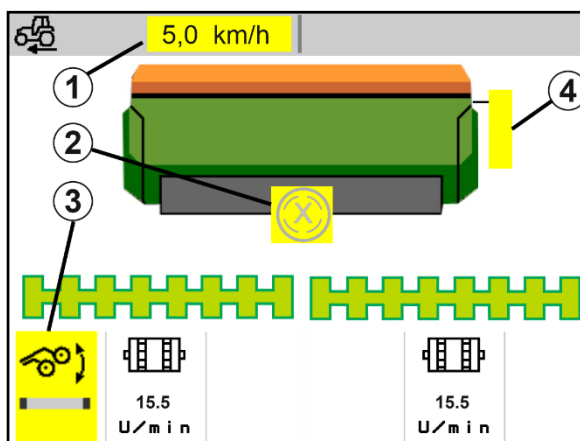
Faire défiler les champs de commande dans le menu Tâches.

4.1.2 Écart par rapport à l'état de consigne



Les affichages marqués en jaune sont une signalisation d'un écart à l'état assigné.

- (1) Vitesse simulée active / Source d'information inexistante
- (2) Toutes les conditions sont remplies pour le Section Control.
- (3) Pression d'enterrage des socs pour socs relevés
- (4) Trémie de graines vide

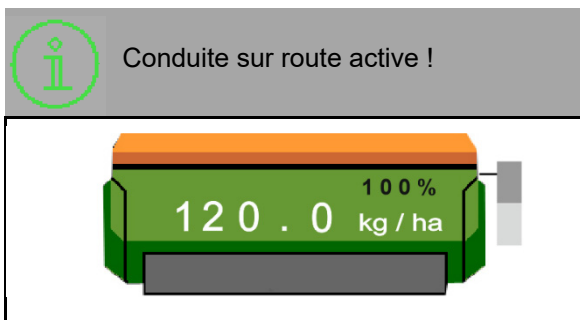


4.1.3 Conduite sur route

En cas de vitesse de déplacement dépassant 20 km/h, la machine passe en mode Conduite sur route.

Le dosage ne peut pas être démarré.

Le mode route est désactivé lorsque la machine est mise en marche à l'arrêt.

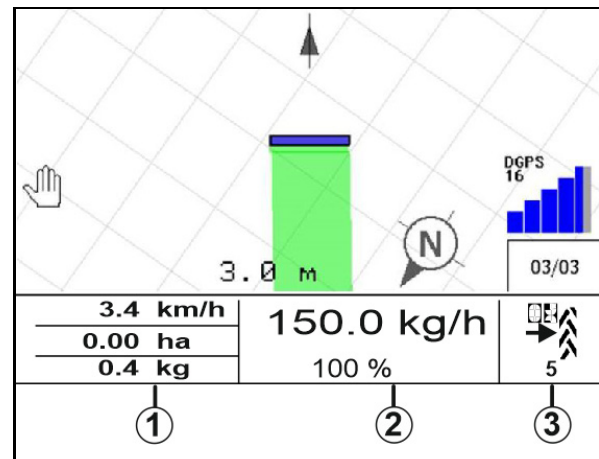


4.1.4 Miniview dans Section Control

Miniview est un extrait du menu de travail qui s'affiche dans le menu Section Control.

- (1) Affichage multifonctions
- (2) Quantité de consigne
- (3) Commutation de voie de jalonnage

Les remarques sont également affichées dans la Miniview.



Le Miniview ne peut pas être affiché sur tous les terminaux de commande.

4.1.5 Activer et désactiver la machine

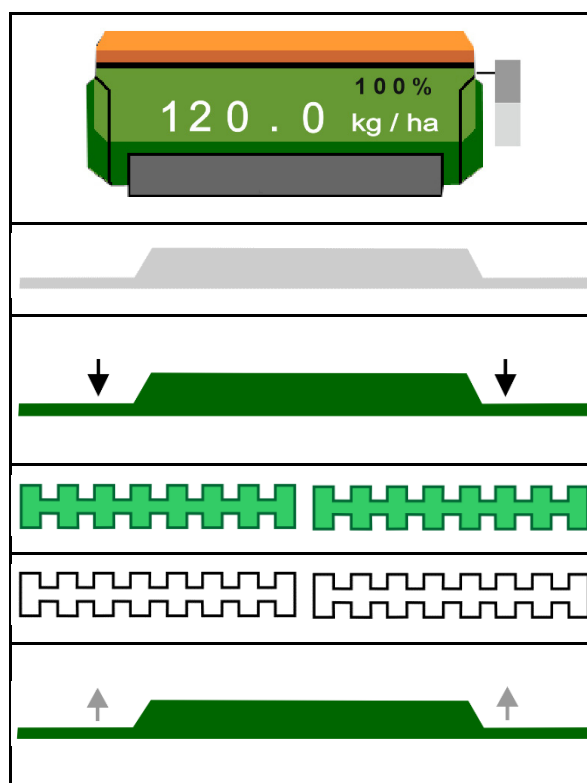


Activer / désactiver la machine

Activer la machine avant le début du semis.

- Le semis commence lors du démarrage si la machine est en position de travail.
- Le semis peut être interrompu pendant le déplacement en position de travail.
- Le semis peut être continué pendant le déplacement.

- Machine désactivée
- Machine activée
- Position de travail
- État prêt pour le semis
- Semis à la vitesse de déplacement
- Pas de semis
- Machine activée
- Pas en position de travail
- Tournière



Lors de l'abaissement de la machine après la tournière, le dosage démarre automatiquement.



La désactivation du dosage peut être utile, car même de petits mouvements devant le capteur radar peuvent faire démarrer le doseur (par exemple lors de manœuvres dans le champ en position de travail).

4.1.6 Prédosage

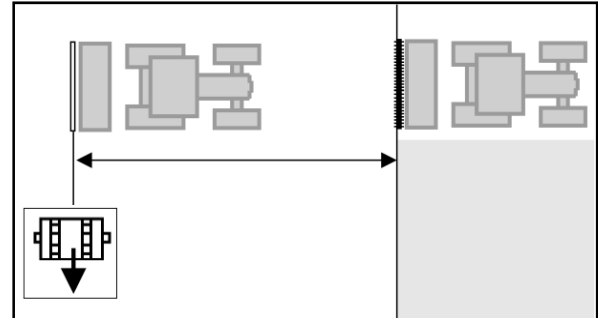


Prédosage en début de champ

Le prédosage permet de disposer de la semence exactement au début du champ. Cela évite les surfaces sans semis au début du champ.



Démarrer le prédosage au moment à partir duquel, à la fin du temps de prédosage, le champ sera atteint.



Le temps doit être connu.

Voir menu Machine / Doseur



La machine doit être en marche.

4.1.7 Pré-arrêt

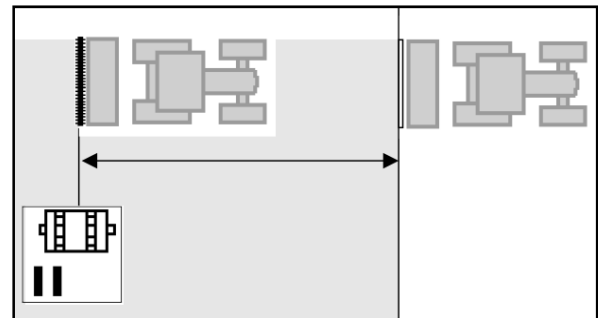


Pré-arrêt en fin de champ

Le pré-arrêt permet d'arrêter le semis exactement à la fin du champ.



Démarrer le pré-arrêt au moment à partir duquel, après le temps de pré-arrêt, la fin du champ sera atteinte.



Le temps doit être connu.

Voir menu Machine / Doseur

4.1.8 Section Control



Allumer et arrêter Section Control sur la machine



Conditions pour Section Control :

- Le terminal doit être équipé de Section Control.
- Section Control activé sur le terminal (ceci n'est pas nécessaire avec AmaTron 4).
- Machine sans erreur.

→ Le semis commence lors du démarrage de la machine, si la machine est en position de travail et activée.



1. Activer Section Control.



2. Activer la machine.

→ Le semis commence lors du démarrage de la machine, si la machine est en position de travail et activée.

Section Control activé.

→ Toutes les conditions pour Section Control sont remplies.

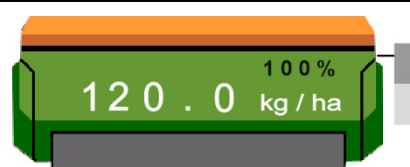
Section Control désactivé.

→ Section Control est connecté au terminal.

→ Les conditions pour Section Control ne sont pas remplies.

Section Control désactivé manuellement :


→ Barre de semis rouge ; semis interrompu.

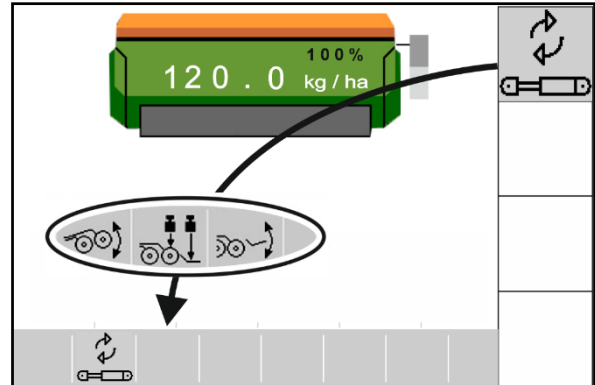


4.1.9 Présélection pour les fonctions hydrauliques







Présélection pour les fonctions hydrauliques

1.  Présélectionner la fonction hydraulique.
→ La fonction de présélection hydraulique s'affiche dans la partie inférieure du menu de travail.
2. Actionner le distributeur *vert* du tracteur.
→ La fonction hydraulique présélectionnée est exécutée.



En fonction de l'équipement de la machine, les fonctions hydrauliques suivantes peuvent être présélectionnées par le terminal de commande.

-  Travailler avec/sans pression d'enterrage des socs ou pression du recouvreur.
Quand la pression d'enterrage des socs atteint le point de commutation réglé, le débit augmente automatiquement.
-  Relever / abaisser les socs.
-  Relever / abaisser le recouvreur FlexiDoigts.
-  Repliage et dépliage

4.1.10 Modifier la quantité de consigne

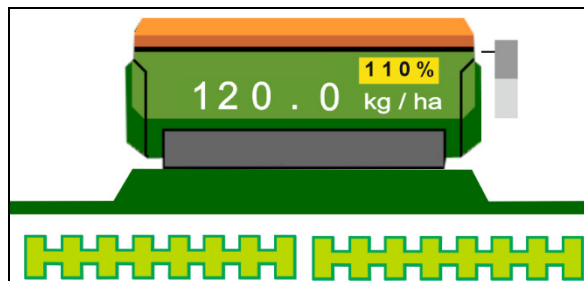





Augmenter / réduire la quantité de consigne

La quantité de consigne peut être modifiée à volonté pendant le travail.




La valeur de consigne modifiée s'affiche dans le menu Travail :

- en kg/ha
- en pour-cent (avec marquage jaune)



- 
 Chaque pression sur la touche augmente la quantité de grains de l'incrément (par ex. : +10 %).
- 
 Remettre la quantité de semence sur 100 %.
- 
 Chaque pression sur la touche réduit la quantité de grains de l'incrément (p. ex. -10 %).

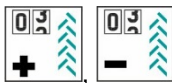
4.1.11 Commutation de voie de jalonnage

 	<p>Remettre le compteur de jalonnages à zéro</p> <p>Avancer le compteur de jalonnages d'une position</p>
	<p>Remettre le compteur de jalonnage à la valeur initiale 1</p>

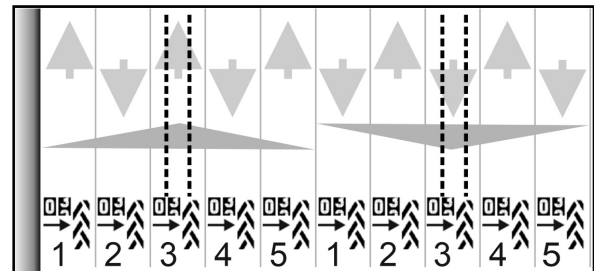
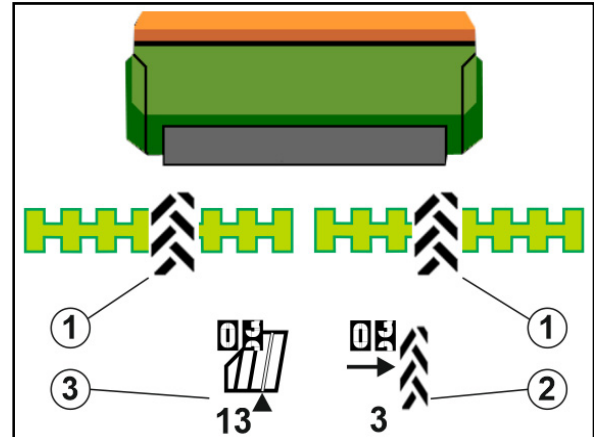
- (1) Affichage Le jalonnage est créé
Le jalonnage est créé en fonction de la cadence de jalonnage.
- (2) Affichage compteur de jalonnage
 - o Le compteur de jalonnage compte les passages dans le champ.
 - o Le compteur de jalonnage commute lors du relevage de la machine.
 - o Lors du premier passage dans le champ, le compteur de jalonnage doit être à 1 pour que le jalonnage soit créé dans la trace correcte.



Si nécessaire, régler le compteur de jalonnage sur 1.



- o Le numéro du jalonnage peut être corrigé à tout moment si la commutation s'est effectuée de manière involontaire par un relevage de la machine.
- o Lorsque la cadence de comptage se répète, le compteur de jalonnage recommence à 1.



- (3) Affichage compteur de trace GPS
Le compteur de trace compte les passages dans le champ (uniquement pour des jalonnages ISOBUS basés sur GPS).



- o Les informations relatives aux jalonnages sont transmises par ISOBUS.



- o Les informations relatives aux jalonnages ne sont pas transmises.



Empêcher la commutation du compteur de jalonnage



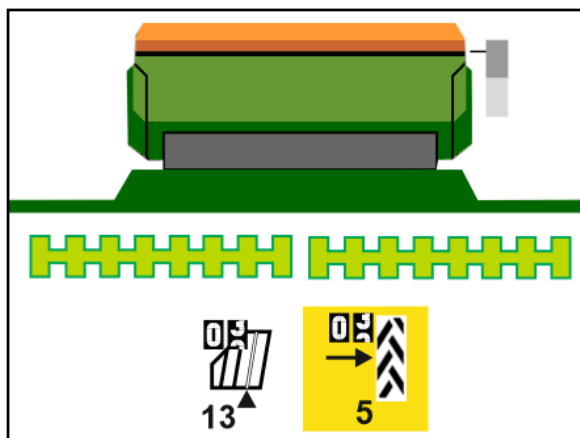
1. Mettre le compteur de jalonnage en pause.

L'incrémentation du compteur de jalonnage est interrompu.

→ Affichage compteur de jalonnage marqué en jaune.



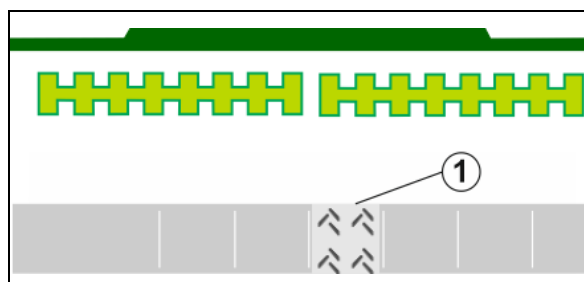
2. Arrêter la mise en pause du compteur de jalonnage.



Activer / désactiver le jalonnage séquentiel

- (1) Jalonnage séquentiel activé.

 Le jalonnage séquentiel doit être activé dans le menu Machine.



4.1.12 Commande des tronçons (option)



Les deux tronçons de la machine peut être activés et désactivés séparément.



Activer / désactiver le tronçon à gauche

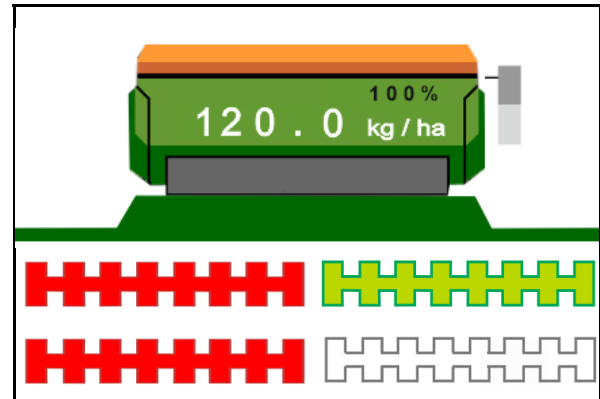


Activer / désactiver le tronçon à droite

- Le tronçon peut être commuté pendant le semis.
- Le tronçon peut être présélectionné à l'arrêt.

Affichage tronçon à gauche désactivé→

Affichage présélection tronçon à gauche désactivé



4.1.13 Éclairage de travail



Affichage de l'éclairage de travail allumé →



4.1.14 Fonction trou d'eau



Mettre en marche / arrêter la fonction trou d'eau

La fonction trou d'eau permet de traverser des passages mouillés avec une machine relevée sans interruption du semis.



1. Activer la fonction trou d'eau pendant la conduite devant le trou d'eau.
2. Relever la machine devant le trou d'eau.
3. Passage sans interruption de la semence.
4. Remettre la machine.

→ La fonction trou d'eau est désactivée.



4.1.15 Mode recording GPS pour l'enregistrement d'une limite de champ



Activer/désactiver le mode recording GPS

Quand le mode recording est activé, une limite de champ peut être enregistrée sans que la machine soit en position de travail (dosage interrompu, pas de comptage des jalonnages).

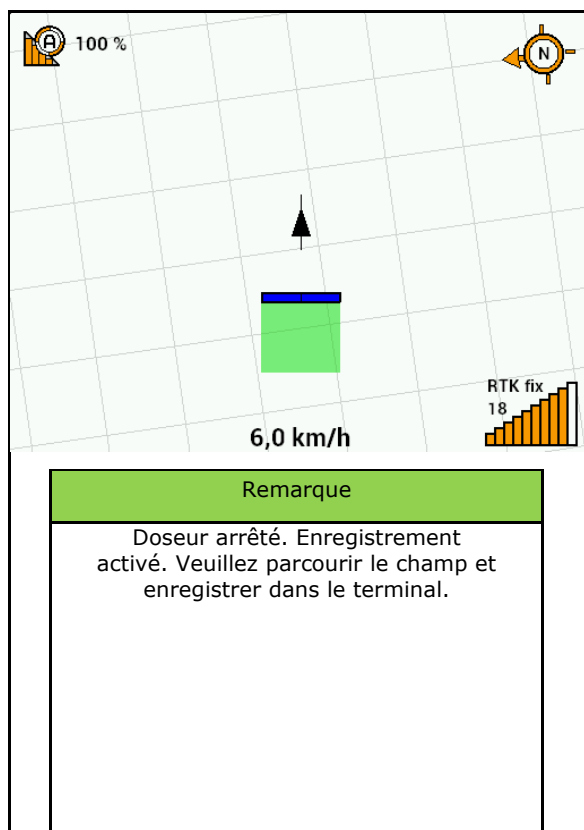


1. Activer le recording - parcourir la limite de champ.

La remarque s'affiche →



2. Désactiver le recording - en manœuvrant dans le champ.
3. Après avoir fait le tour du champ, créer la limite de champ via le menu GPS.
4. Supprimer à nouveau la surface traitée (en fonction du terminal), car le périmètre est marqué comme surface traitée.



4.1.16 Procédure lors de l'utilisation



Pour respecter le débit réglé, le facteur d'étalonnage doit être déterminé avant l'utilisation.

1. Amener la machine en position de travail.
2. Centaya / Avant 02 : mettre la turbine en marche.
3. Sélectionner dans le menu Champs sur le terminal de commande : Tâches.
4. Abaisser le traceur désiré.



5. Mettre en marche le Section Control le cas échéant.



6. Activer la machine.

7. Démarrer et commencer le semis.
8. S'arrêter au bout de 30 m et vérifier la mise en terre.

- Le dosage s'arrête automatiquement en position tournière.
- Après la tournière, le dosage démarre automatiquement lorsque la position de travail est atteinte.
- Le dosage s'arrête automatiquement lors d'un arrêt.



- Désactiver le dosage en cas de besoin (par ex. lors de manœuvres sur le champ en position de travail).

4.2 Menu Calibrage

L'étalonnage permet de vérifier si lors du semis ultérieur, le débit de grains souhaité sera épandu.

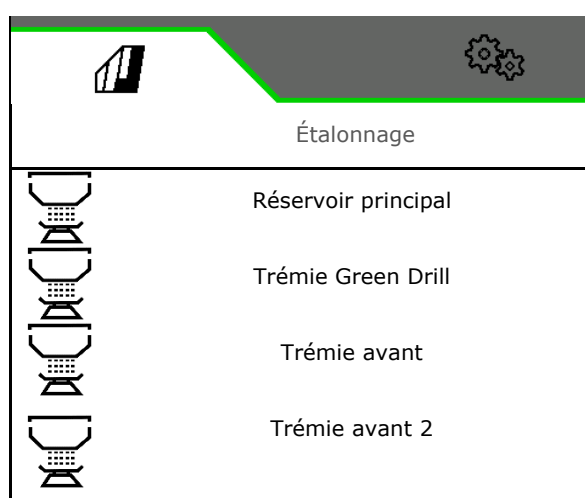
L'étalonnage doit toujours être effectué

- en cas de changement du type de semence,
- pour un même type de semence mais en cas de changement de la granulométrie, de la forme des grains, du poids spécifique ou d'une différence du traitement appliqué,
- lors d'un remplacement du tambour de dosage.

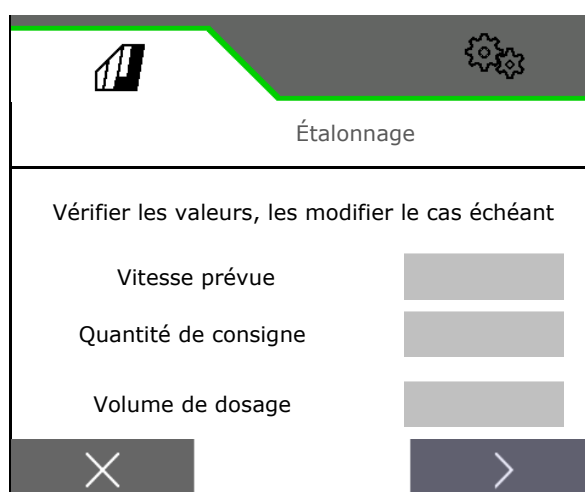


Pour préparer la machine à l'étalonnage, voir la notice d'utilisation du semoir.

1. Sélectionner la trémie pour l'étalonnage du dosage.

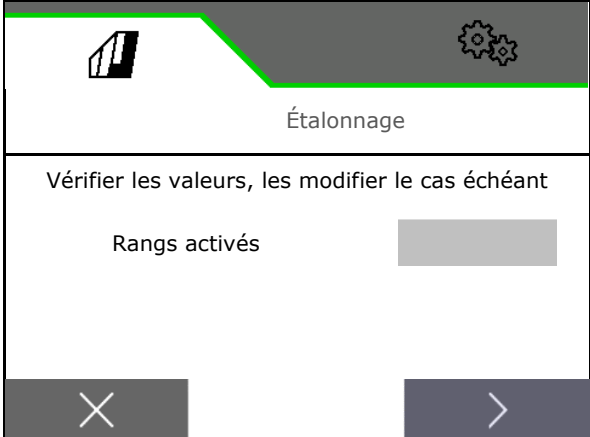


2. Saisir la vitesse prévue.
3. Saisir le Quantité de consigne.
4. Déterminer le volume de dosage. Sélectionner la taille du tambour de dosage (semoir pneumatique) ou d'un seul rang de dosage Precis (Cataya) en cm³, ou saisir le volume de dosage défini par l'utilisateur dans la première ligne.
5. ➤ suivant.



6. Semoir mécanique : saisir le nombre de rangs activés.

7. ➤ suivant.



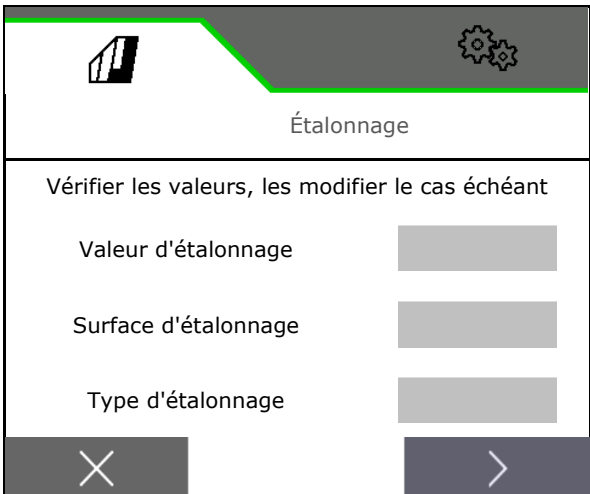
8. Saisir une valeur d'étalonnage de 1 ou une valeur empirique.

9. Saisir la surface d'étalonnage (surface pour laquelle une quantité correspondante est dosée lors de l'étalonnage).

10. Sélectionner le type d'étalonnage


- o Terminal ISOBUS
- o Bouton d'étalonnage
- o sur le TwinTerminal

11. ➤ suivant.



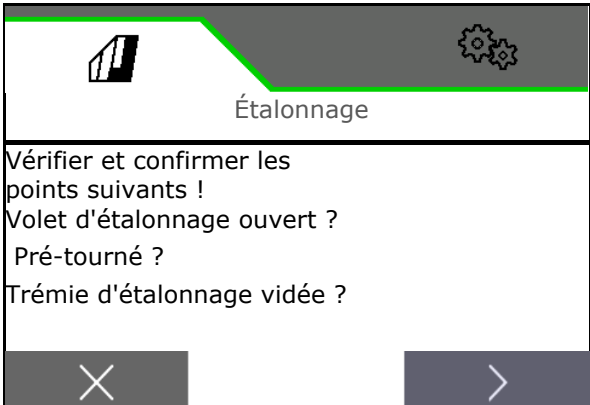
12. Mettre le volet d'étalonnage et l'auget d'étalonnage en position d'étalonnage.

→ Voir la notice d'utilisation de la machine.

13.  Effectuer un pré-dosage (pour un flux régulier de semence lors de l'étalonnage).

14. Vider la trémie d'étalonnage.

15. ➤ suivant.



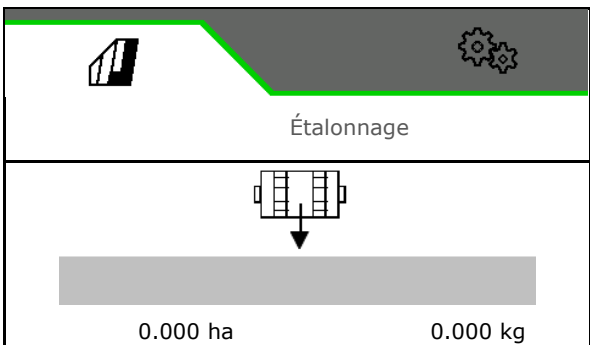
16.

Sur le terminal de commande : ✓ Démarrer le processus d'étalonnage.

→ L'étalonnage se termine automatiquement.

→ Le graphique à barres affiche la progression de l'étalonnage.

Bouton d'étalonnage sur la machine :



Menu champ

Tenir le bouton appuyé jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de semence a été éendue.

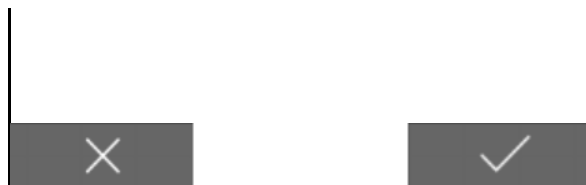
→ Lâcher le bouton-poussoir pour interrompre l'étalonnage.



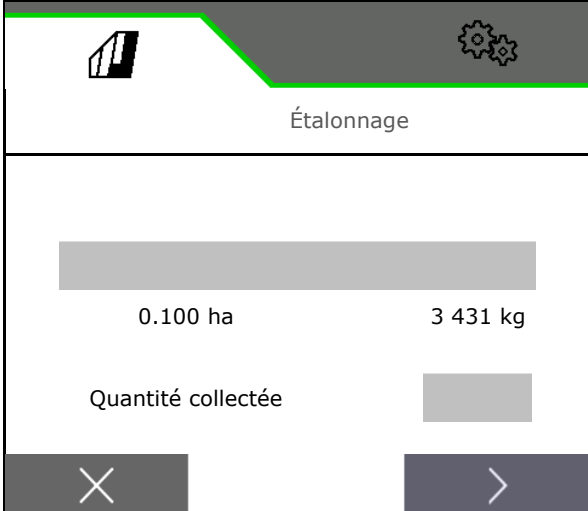
AVERTISSEMENT

Risque de blessure par l'arbre doseur entraîné.

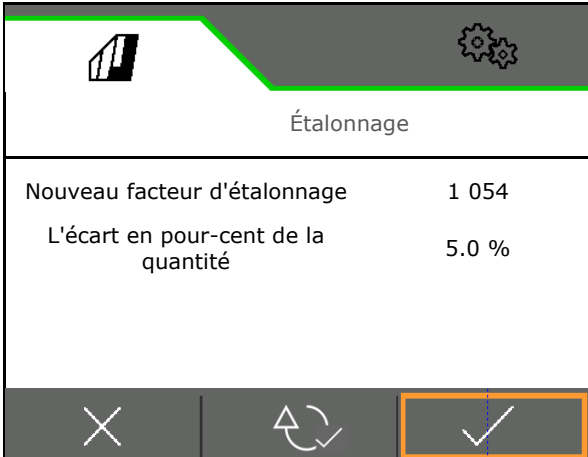
Éloignez les personnes de l'espace dangereux.



- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement lorsque la surface présélectionnée est atteinte, ou peut être terminé avant.
- 17. Pesez la quantité recueillie.
- Tenir compte du poids de l'auget.
- 18. Saisir la valeur pour la quantité recueillie en kg.
- 19. ➤ suivant.



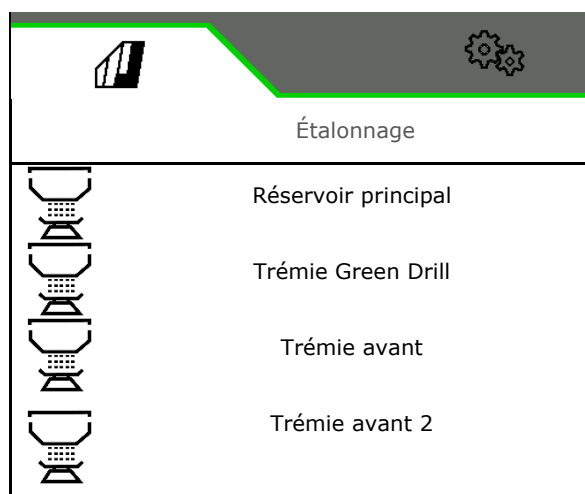
- La nouvelle valeur d'étalonnage et l'écart proportionnel par rapport à la quantité de consigne s'affichent.
 - 20. ✓ Enregistrer les valeurs déterminées.
- ✗ Si des erreurs se sont produites lors de l'étalonnage (par ex. flux irrégulier), un nouvel étalonnage doit être effectué.
- ↺ Enregistrer les valeurs déterminées et répéter le processus d'étalonnage pour une autre optimisation.




! Après l'étalonnage, remettre le volet d'étalonnage et l'auget d'étalonnage en position de travail.

4.3 Appeler

1. Sélectionner la trémie pour le remplissage.




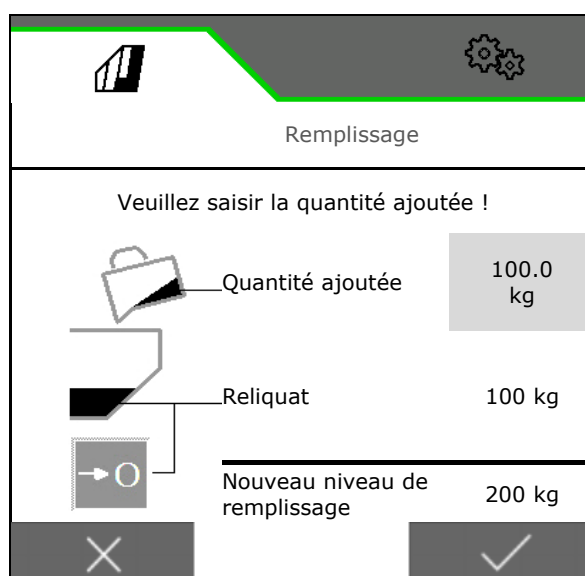
2.  Si nécessaire, mettre reliquat sur 0.

→ Le reliquat théorique est affiché.

3. Saisir la quantité ajoutée.

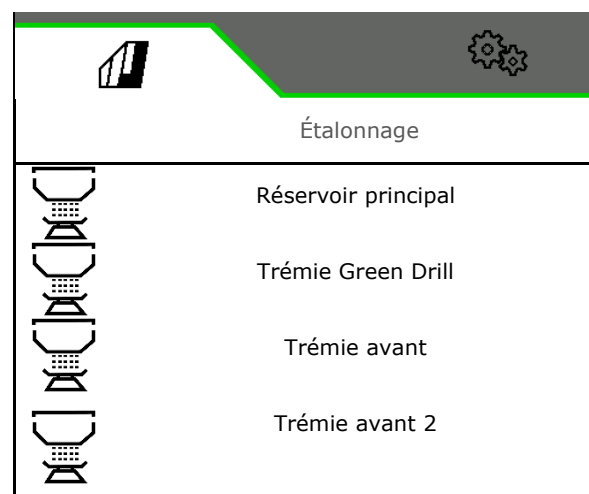
→ Le nouveau niveau de remplissage est affiché.

4.  Confirmer le niveau de remplissage correct.



4.4 Menu Vidange

1. Sélectionner la trémie pour la vidange.



2. Arrêter la machine.
3. Sécurisez tracteur et machine contre un déplacement involontaire.
4. Ouvrir le volet d'étalonnage.
5. Mettre la trémie d'étalonnage en position.



6. Démarrer la vidange des reliquats, tenir la touche programmable enfoncée.

Ou maintenir le bouton d'étalonnage enfoncé, ou via TwinTerminal.




7. Après la vidange, fermer le volet d'étalonnage.



4.5 Menu Documentation

La mission actuelle est affichée dans le menu Documentation.

Données dans la mission :






-  Surface traitée (total / jour)
-  Temps de travail (total / jour)
-  Quantité éendue par trémie (totale / par jour),



Supprimer les données journalières



Appeler la liste des documentations.

DOCUMENTATION		
		Nom
		→ 0
	1267 ha	2.9 ha
	420 h	1.3 h
1 	25883 kg	347.7 kg
2 	175 kg	23.2 kg
3 	18976 kg	254.1 kg

Liste des tâches :

La documentation active est marquée.

Jusqu'à 5 documentations au maximum peuvent être créées.



Sélectionner les documentations.


+ Créer de nouvelles documentations

< / > Faire défiler la liste



<

Édition de documentations :

- Modifier le nom de la documentation
-  Activer la documentation.
-  les documentations non actives peuvent être effacées
- X Quitter le menu de modification



Tâche 1

5 TwinTerminal 3

5.1 Description de la machine

Le TwinTerminal 3 se trouve directement sur la machine et permet

- un étalonnage confortable des semences.
- une vidange confortable des résidus

Affichage alternative :



4 touches programmables :



Le TwinTerminal est commandé par les 4 touches programmables.

Les champs fonctionnels indiquent la fonction actuelle des touches programmables.



retour vers l'écran d'accueil.



Les erreurs ou les avertissements s'affichent sur le terminal de commande via un message texte. Le TwinTerminal 3 affiche dans ce cas l'indication suivante :



Le type de calibrage TwinTerminal doit être sélectionné dans le menu Calibrage du terminal de commande.

TwinTerminal 3

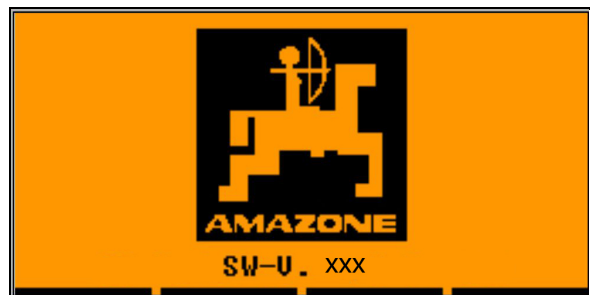
Affichage terminal de commande si
TwinTerminal est activé.

X Interrompt le travail sur le terminal.

→ Le terminal est à nouveau actif.



Écran d'accueil avec version logiciel :




5.2 Étalonner le système de dosage


- Vérifier les saisies suivantes avant l'étalonnage.

- o Numéro de trémie
- o Quantité de consigne
- o Taille du tambour de dosage en cm^3
- o Valeur d'étalonnage actuelle
- o Surface relative pour laquelle l'étalonnage doit être effectué
- o Vitesse de déplacement prévue




-  Confirmer les saisies.

-  Pré-dosage (maintenir la touche enfoncée)


-  Confirmer que le pré-dosage est terminé.


→ Vider l'auget d'étalonnage après le pré-dosage.

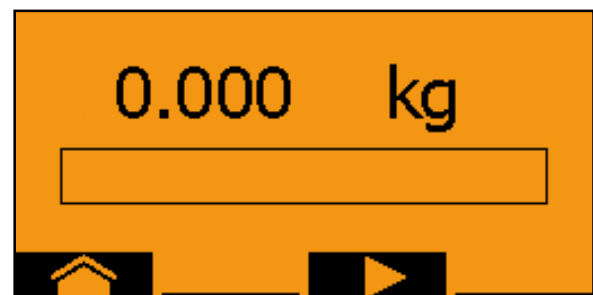


-  Confirmer que le clapet sous le doseur est ouvert et qu'un auget d'étalonnage vide se trouve dessous.




-  Commencer l'étalonnage (tenir la touche enfoncée pendant le contrôle de débit).

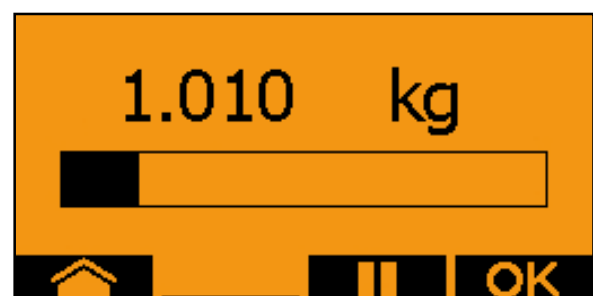
 L'étalonnage peut être interrompu et redémarré.



→ Pendant l'étalonnage, la quantité théoriquement épanchée est affichée.


 Dès que OK apparaît, l'étalonnage peut être terminé plus tôt :

 Terminer l'étalonnage.



Affichage vert : l'étalonnage est terminé, le moteur s'arrête automatiquement.

7. Relâcher la touche.

8.  Passer dans le menu de saisie pour la quantité d'étalonnage.



9. Pesez la quantité recueillie.



10. Saisir la valeur pour la quantité recueillie.


→ Pour la saisie de la quantité recueillie en kg, un nombre décimal avec deux chiffres avant et trois chiffres après la virgule est à disposition.

→ Chaque chiffre décimal est saisi séparément.



10.1   Choisir la décimale.



  La décimale choisie est indiquée par une flèche.


10.2  Passer dans le menu pour la saisie de chiffres.

→ Le soulignement indique la saisie de chiffre possible.


10.3   Saisir la valeur décimale.


10.4  Confirmer la valeur décimale.

10.5 Saisir les autres valeurs décimales.

11.  Quitter le menu de saisie (actionner plusieurs fois, le cas échéant)


→ jusqu'à ce que l'indication suivante

s'affiche : 

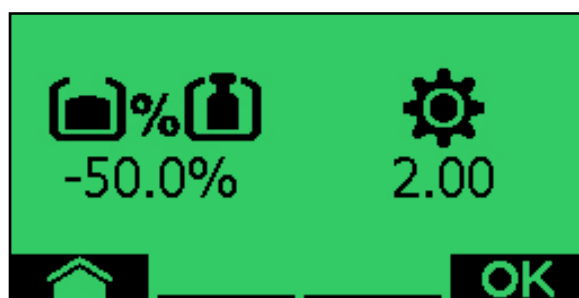
12.  Confirmer la valeur pour la quantité recueillie.

→ la nouvelle valeur d'étalonnage est affichée.

→ la différence entre la quantité recueillie et la quantité théorique est affichée en %.

13.  Quitter le menu Étalonnage, le menu d'accueil est affiché.

L'étalonnage est terminé.





Interrompre l'étalonnage, refuser les valeurs de l'étalonnage.

5.3 Vidange des restes

1. Arrêter la machine.
2. Arrêtez la turbine.
3. Sécurisez tracteur et machine contre un déplacement involontaire.
4. Ouvrir la trappe de l'injecteur.
5. Fixer un sac ou un auge sous l'ouverture du réservoir.



6. Trémie divisée : sélectionner trémie 01, 02 ou autre pour la vidange.



7. Confirmer la sélection.



8. Vidanger (maintenir la touche enfoncée)



6 Poignées multifonctions AUX-N



AUX-N - Auxiliary Control

L'ordinateur machine prend en charge la norme AUX-N. Ainsi, les fonctions de la machine peuvent être affectées à une poignée multifonctions AUX-N conforme.

Les poignées multifonctions AmaPilot+, WTK et Fendt sont pré-affectées par défaut.

7 Poignée multifonctions AmaPilot+

L'AmaPilot+ permet d'exécuter toutes les fonctions de la machine.

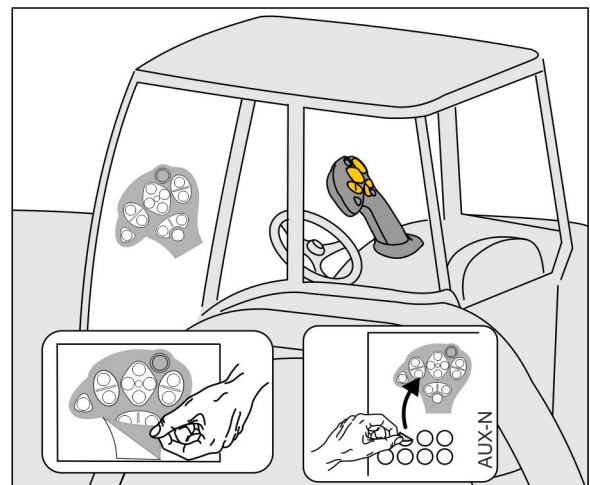
AmaPilot+ est un élément de commande AUX-N avec affectation de touches librement sélectionnable.

Une affectation par défaut des touches est pré-définie pour chaque machine Amazone ISOBUS.

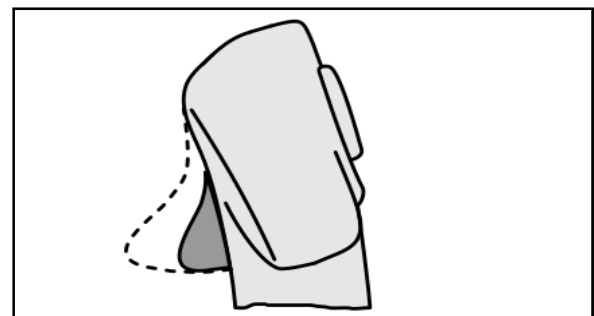
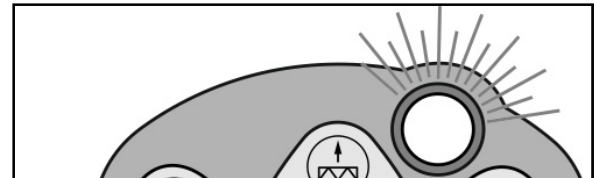
Les fonctions sont réparties sur 3 niveaux et sélectionnables avec une pression du pouce.

Outre le niveau standard, deux niveaux de commande supplémentaires sont utilisables.

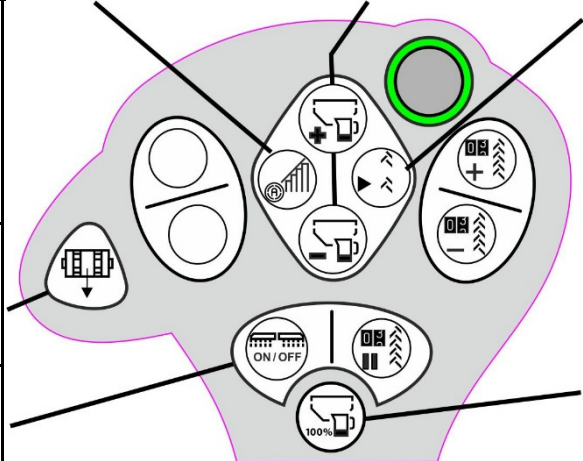
Une feuille avec l'affectation par défaut peut être collée dans la cabine. L'affectation par défaut peut être recouverte par une affectation de touches sélectionnable librement.

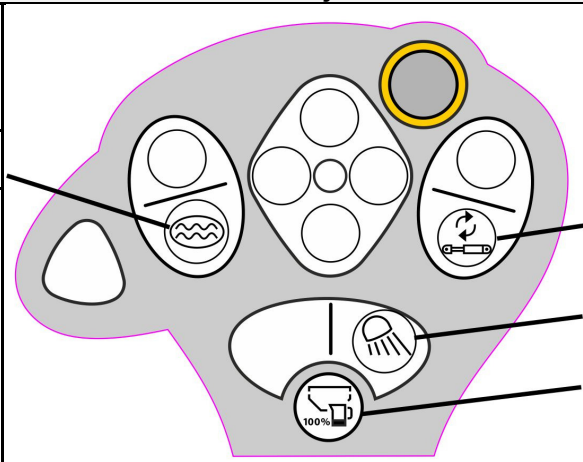


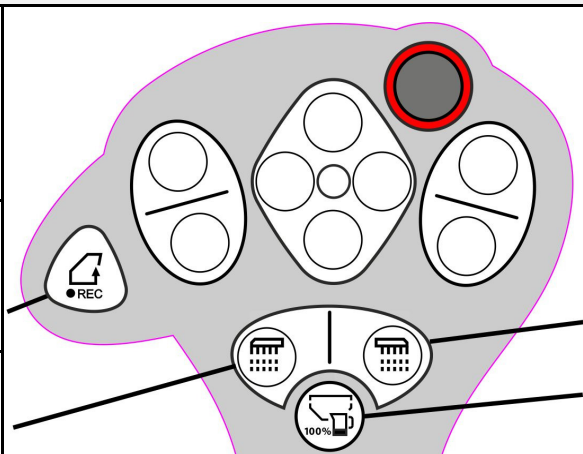
- Niveau standard, affichage bouton lumineux vert.
- Niveau 2 lorsque le **déclencheur** est maintenu sur le côté arrière, affichage bouton lumineux jaune.
- Niveau 3 après actionnement du bouton lumineux, affichage bouton lumineux rouge.



AmaPilot+ avec affectation fixe / affectation par défaut

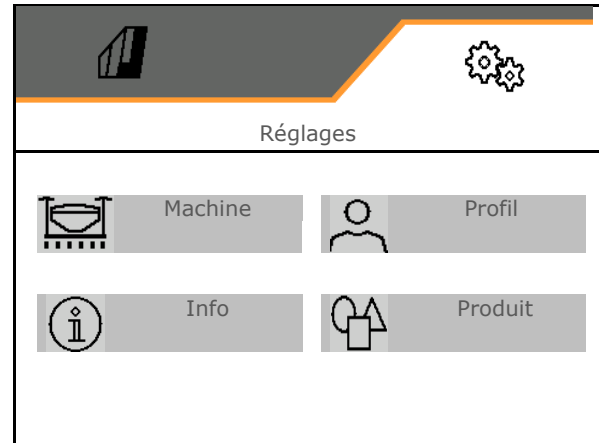
Niveau standard vert		
Commuter le Section Control	Augmenter / réduire la quantité de consigne	Jalonnage séquentiel
		Compteur de jalonnages Commuter / remettre à zéro
Prédosage		Pause du jalonnage
Marche / arrêt doseur		Quantité de consigne 100 %

Niveau 2 jaune		
Fonction trou d'eau		
		Présélection hydraulique
		Éclairage
		Quantité de consigne 100 %

Niveau 3 rouge		
Recording pour l'enregistrement de la limite de champ		
Tronçons gauches marche / arrêt		Tronçons droits marche / arrêt
		Quantité de consigne 100 %

8 Réglages

- **Menu Machine**
Saisie des données spécifiques à la machine ou des données individuelles.
- **Menu Profil**
Chaque utilisateur peut enregistrer un profil personnel avec des réglages pour le terminal et la machine.
- **Menu Produit**
Saisies relatives à la semence
- **Menu Info**
Versions du logiciel et rendement surfacique total et diagnostic



Sélection des pages dans les sous-menus

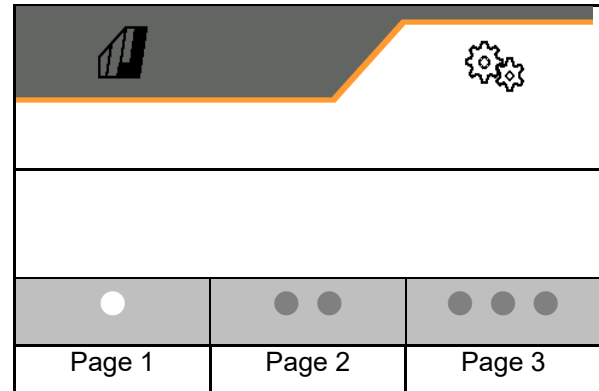
Certains sous-menus sont composés de plusieurs pages.

Les pages sont indiquées par des points au bord inférieur de l'écran.

Page active - blanc.

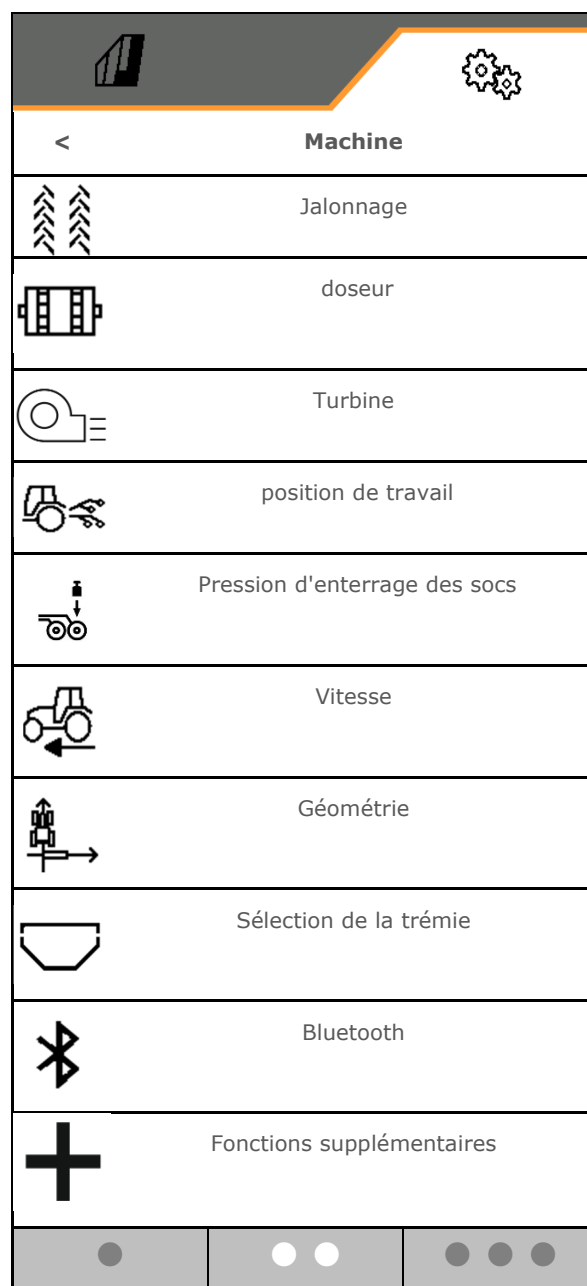


Faire défiler les pages dans le menu.



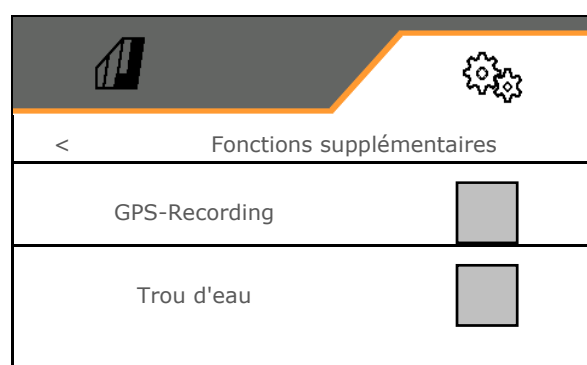
8.1 Machine

- Saisies relatives à la création de jalonnages, voir page 45
- Saisies relatives au dosage, voir page 47
- Turbine, voir page 50
- Saisies relatives au capteur de position de travail, voir page 49
- la pression d'enterrage des socs
- Vitesse de travail, voir page 52
- Saisir la géométrie de la machine, voir page 45
- Sélectionner et désélectionner la trémie, voir page 56
- Coupler appareil Bluetooth
- Fonctions supplémentaires




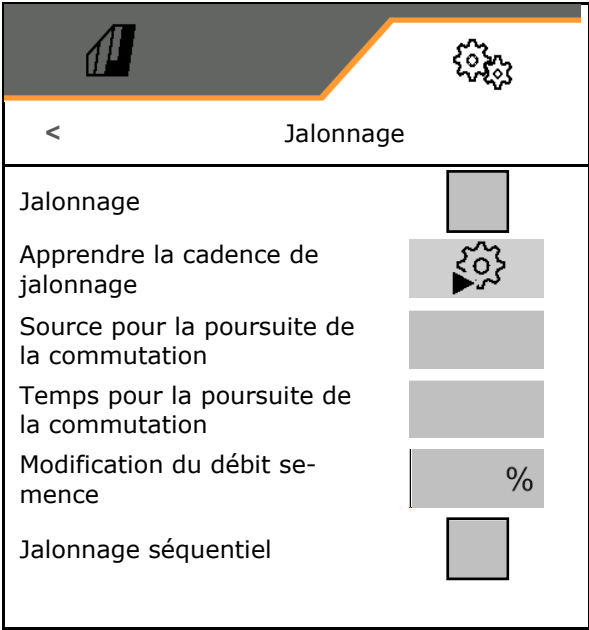
Fonctions supplémentaires

- Sélectionner activation / désactivation du mode recording GPS pour l'enregistrement d'une limite de champ dans le menu travail
 - o ☒ oui
 - o ☐ non (par défaut)
- Sélection possible dans le menu de travail marche/arrêt de la fonction trou d'eau
 - o ☒ oui
 - o ☐ non (par défaut)




8.1.1 Jalonnage

- Créer un jalonnage
 - o ☒ oui
 - o ☐ non (par défaut)
-  Apprendre la cadence de jalonnage
- Source de poursuite de la commutation du compteur de jalonnage
 - o Position de travail - position de tournière
 - o Commutation du traceur
 - o ISOBUS (par ex. système de déplacement parallèle, en fonction du terminal)
- Temps avant la poursuite de la commutation
- Le débit de semence est réduit automatiquement lors de la création de jalonnages. Il est également possible de modifier le débit de semence du pourcentage saisi (-50 % à 50 %).



→ Pas pour **CATAYA**

 La réduction du débit de semence, qui est théoriquement nécessaire, est automatiquement calculée et réglée.

- Jalonnage séquentiel
 - o ☒ oui
 - o ☐ non (par défaut)
- Pour jalonnage séquentiel
 - o Saisir la longueur du parcours ensemençé
 - o Saisir la longueur du parcours sans semis



Apprendre la cadence de jalonnage

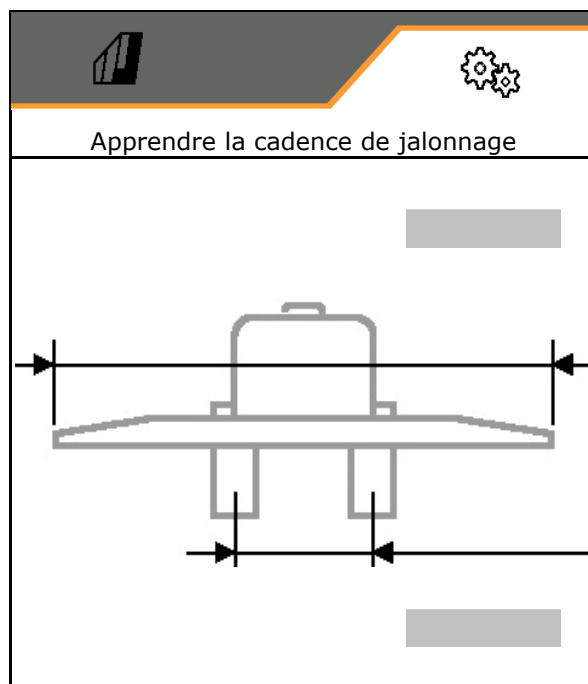
- Saisir la largeur de travail du dispositif d'entretien.

! Saisie en **m**.

- Saisir la largeur de voie du dispositif d'entretien.

! Saisie en **m**.

✓ Confirmer la saisie.



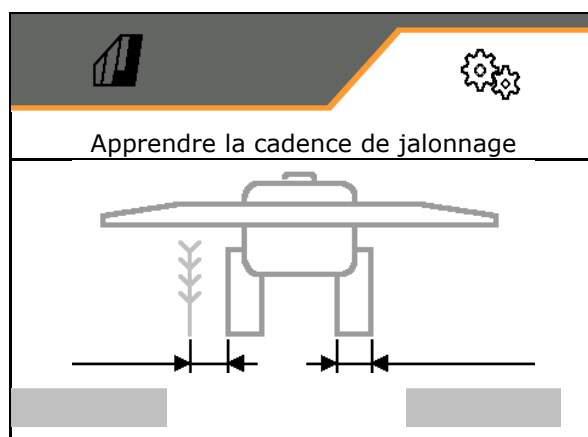
- Saisir la distance entre pneu et plante.

! Saisie en **cm**.

- Saisir la largeur de pneu du dispositif d'entretien.

! Saisie en **cm**.

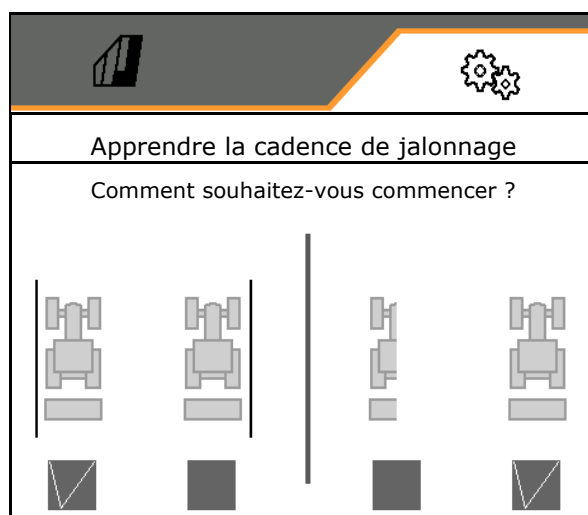
✓ Confirmer la saisie.



En début de travail :

- Limite de champs gauche ou droite.
 - ☒ oui
 - ☐ non
- Commencer avec l'ensemble ou la moitié de la largeur de travail.
 - ☒ oui
 - ☐ non

✓ Confirmer la saisie.



Les rangs à désactiver pour la création du jalonnage (à partir de la gauche) sont affichés.

- ✓ Valider la cadence de jalonnage calculée.



S'il est impossible de calculer une cadence de jalonnage :

- La cadence de jalonnage est rétablie avec les dernières consignes.
- Commencer le cas échéant avec une demi-largeur de travail ou une largeur de travail complète.

8.1.2 Doseur

- Saisir les incréments de débit en % (valeur de modification en pourcentage de la quantité de grains en cours de travail avec



- Pré-arrêt (pas pour Section Control)
- Prédosage (pas pour Section Control)



Pré-arrêt

Pour que la semence ne continue pas à s'écouler à la fin du champ, il est possible de saisir le temps de pré-arrêt.

Le temps peut être saisi séparément pour chaque doseur.



- Activer le pré-arrêt
 - o ☒ oui
 - o ☐ non (par défaut)
- Saisir le temps pour le pré-arrêt

> Prédosage

Pour que la semence soit disponible exactement au début du champ, il est possible de saisir le temps de prédosage.


Le temps peut être saisi séparément pour chaque doseur.

- Saisir le temps pour le prédosage

PRÉDOSAGE

Doseur 1	<input type="text" value="S"/>
Doseur 2	<input type="text" value="S"/>
Doseur 3	<input type="text" value="S"/>

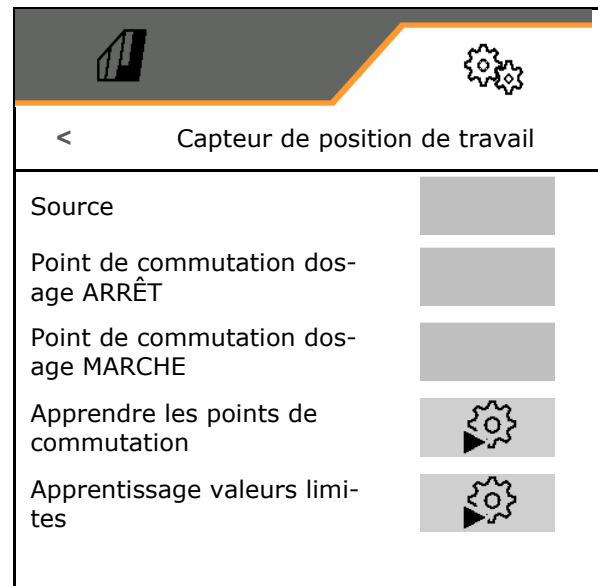


8.1.3 Capteur de position de travail

- Source
 - Capteur machine
 - Hauteur de levée ISOBUS en %
 - Hauteur de levée ISOBUS numérique

Capteur analogique :

- Point de commutation dosage désactivé
- Point de commutation dosage activé
- Apprendre les points de commutation
- Apprendre les valeurs limites



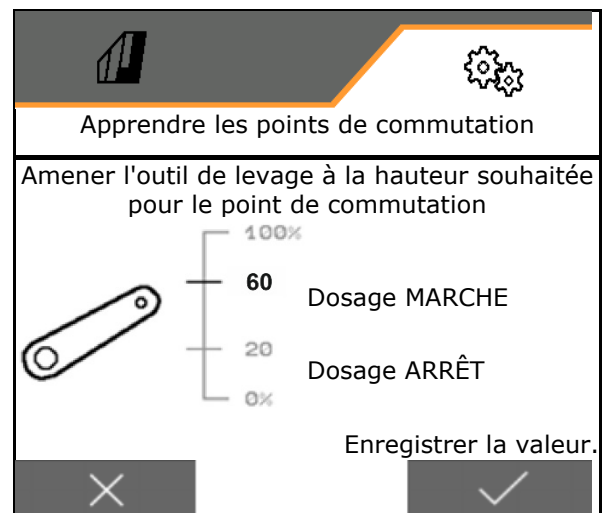
Apprendre les points de commutation

1. Amener l'outil de levage à la hauteur pour le point de commutation MARCHE.
2. ✓ Enregistrer la valeur.
3. Amener l'outil de levage à la hauteur pour le point de commutation ARRÊT.
4. ✓ Enregistrer la valeur.



Le réglage correct des points de commutation est important pour une commutation précise de la machine sur le champ.

Les valeurs MARCHE et ARRÊT doivent être les plus éloignées possible.

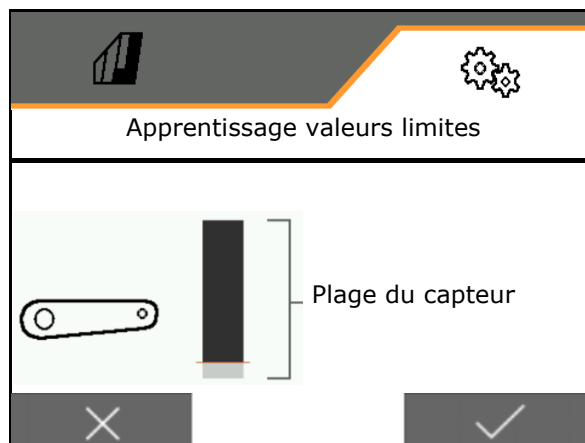




Apprendre les valeurs limites

Avant la première mise en service et lors d'un changement de tracteur, les valeurs limites du dispositif de levage doivent être apprises.

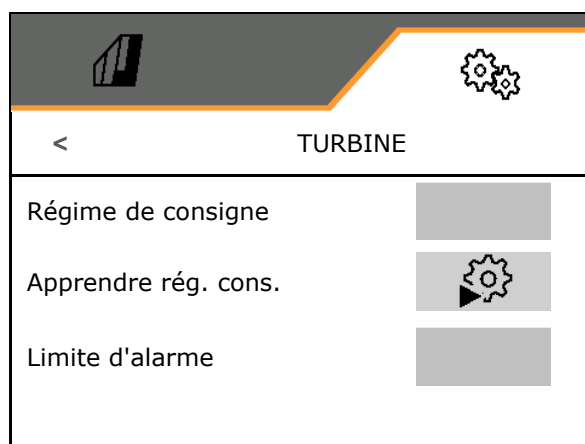
1. Abaisser le dispositif de levage / mettre la machine en position de travail.
2. ➤ Enregistrer la valeur et continuer.
3. Relever le dispositif de levage au maximum.
4. ✓ Enregistrer la valeur.



8.1.4 Turbine

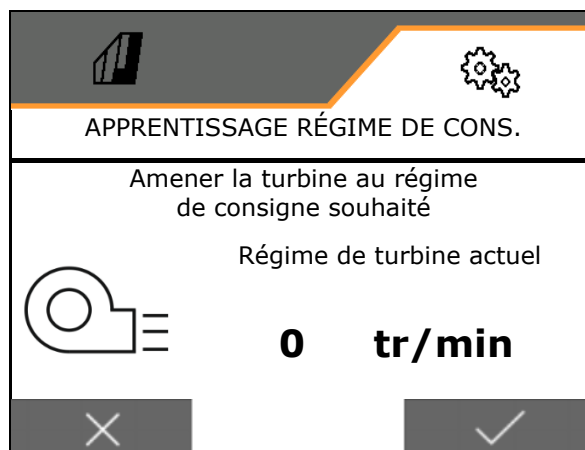
Régler le régime de turbine conformément à la notice d'utilisation de la machine.

- Saisir le régime de consigne
- Apprendre le régime de consigne
- Saisir le seuil d'alarme en %



Apprendre le régime de consigne

1. Amener la turbine au régime de consigne souhaité.
2. ✓ Enregistrer la valeur.



8.1.5 Pression d'enterrage des socs

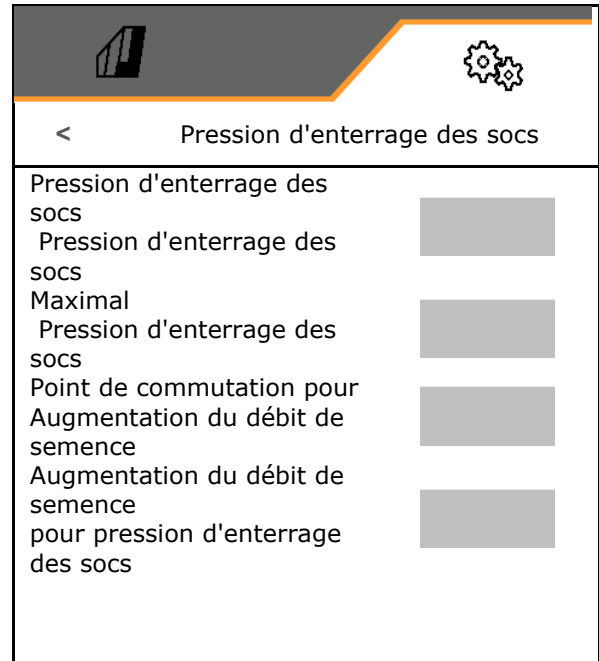
La fonction de présélection hydraulique permet de travailler avec une pression d'enterrage des socs accrue ou réduite.


Les pressions d'enterrage des socs minimale et maximale peuvent se régler dans une plage de valeurs de 0 à 10.

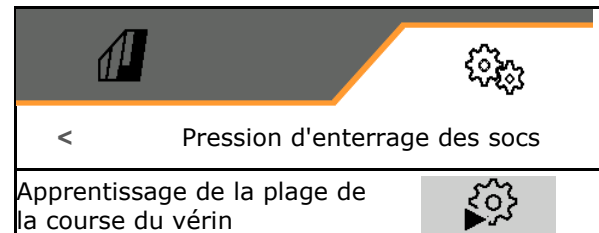
- Pression minimale d'enterrage des socs
- Pression maximale d'enterrage des socs

À partir du point de commutation dans la plage de valeurs comprise entre 0 et 10, le débit augmente.

- Point de commutation (valeur pour la pression d'enterrage des socs) pour l'augmentation du débit de semence
- Saisir augmentation du débit de semence en cas de pression d'enterrage en %.




-  Apprendre la plage de la course du vérin




La fonction hydraulique de la Centaya Special avec soc TwinTeC Special est inversée :

- La pleine pression d'enterrage des socs est atteinte lors de la rentrée du vérin.
- Les socs sont relevés lorsque le vérin est déployé.



1.  Présélectionner la fonction hydraulique de la pression d'enterrage des socs.
2. Actionner le distributeur vert du tracteur.
- Vérin hydraulique pour la pression d'enterrage des socs maximale.
3. ➤ suivant.
4. Actionner le distributeur vert du tracteur.
- Vérin hydraulique pour le relevage complet des socs.
5. ✓ Enregistrer la valeur ou X Interrompre la mesure.

8.1.6 Vitesse



L'ordinateur machine a besoin d'un signal de vitesse pour une régulation correcte du débit.

Différentes sources pour l'entrée du signal de la vitesse de déplacement peuvent être choisies.

- Le signal de vitesse peut être mis à disposition par l'ISOBUS.
- Le signal de vitesse peut être calculé à partir des impulsions par 100 m.
- Le signal de vitesse est simulé par la saisie d'une vitesse (par ex. lors de la défaillance du signal de vitesse du tracteur).

La saisie d'une vitesse simulée permet l'utilisation après la défaillance du signal de vitesse.

- Choisir la source du signal de vitesse.

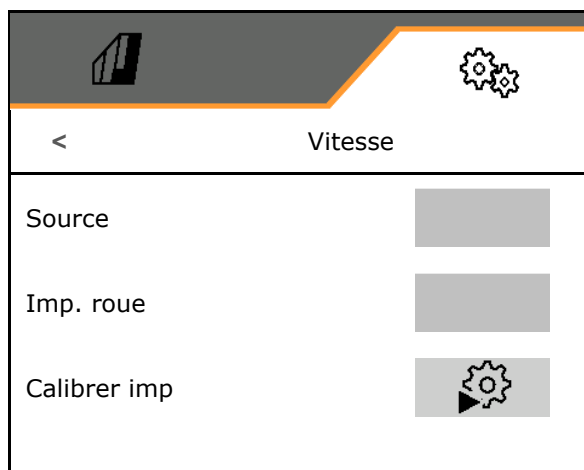
- o Radar (ISOBUS)
- o Roue (ISOBUS)
- o Satellite (ISOBUS)
- o J1939
- o Capteur (machine)
- o Simulée

Saisir la vitesse simulée

- Respecter plus tard absolument la vitesse de déplacement saisie

→ Si une autre source du signal de vitesse est détectée, la vitesse simulée est automatiquement désactivée.

- Saisir les impulsions par 100 m, ou
- apprendre les impulsions par 100 m







Apprendre impulsions par 100 m


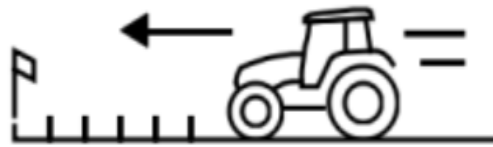



Vous devez déterminer les impulsions de roue par 100 m dans les conditions d'utilisation prédominantes en position de travail.

1. Mesurer 100 m, amener le tracteur à la position de départ et placer la machine en position de travail !
 2. ➤ suivant.
 3. Parcourir la distance mesurée.
 4. ➤ suivant.
- Le nombre d'impulsions cumulé s'affiche à l'écran.
5. Arrêtez-vous exactement à la fin du parcours.
 6. ✓ Enregistrer la valeur ou ✕ Interrompre la mesure.

Apprendre impulsions

Impulsions parcourues	9876
Impulsions enregistrées	9700

✕
✓



Vérifiez le nombre d'impulsions par une comparaison entre les affichages de vitesse du tracteur et du terminal de commande.

8.1.7 Géométrie

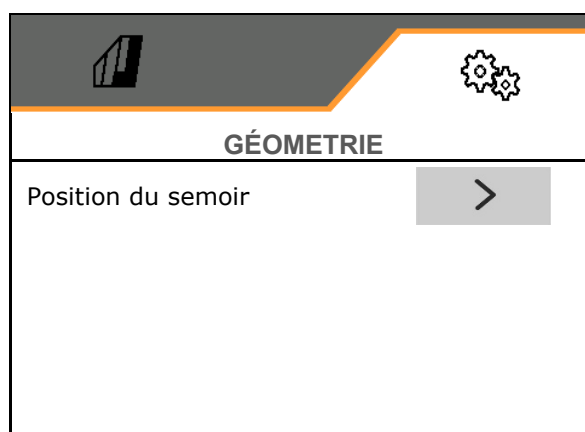
- Les données sont préréglées en fonction de la machine et ne doivent, en règle générale, pas être modifiées.
- Les données géométriques doivent concorder avec les cotes de longueur réelles de la machine dans le sens de déplacement.



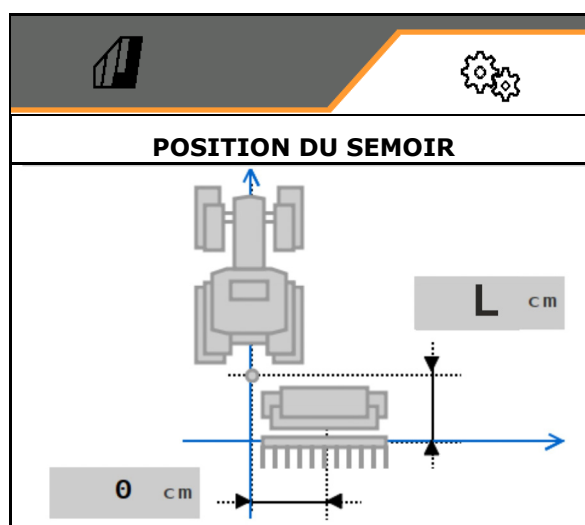
Décalage latéral - machine gauche : saisir valeur négative

Saisir les données géométriques.

- Sélectionner la position du semoir.



- Saisir la valeur du décalage latéral.
→ Valeur standard : **0 cm**
- Saisir la valeur **L** indiquée dans le tableau suivant pour la distance entre le dispositif d'attelage du tracteur et l'unité de semis.



8.1.7.1 Distance entre le dispositif d'attelage du tracteur et l'unité de semis

Réglages des géométries correctes pour : Cataya / Centaya / Avant 3002/4002
avec KG / KX / KE 01

Type de soc	Bâti à 1 ou 2 tubes du rouleau	L		
		Sans équipement supplémentaire	Avec rallonge de bras inférieur 15 cm	Avec cultivateur sous-soleur
Soc TwinTec Special	1	182 cm	197 cm	225 cm
	2	188 cm	203 cm	231 cm
Soc RoTeC	1	198 cm	213 cm	241 cm
	2	204 cm	219 cm	247 cm
Soc TwinTeC	1	187 cm	202 cm	230 cm
	2	193 cm	208 cm	236 cm
Soc RoTeC Pro Uniquement Centaya	1	196 cm	211 cm	239 cm
	2	202 cm	217 cm	245 cm

Réglages des géométries correctes pour : Cataya / Centaya / Avant 3002/4002 avec KE 02

Type de soc	Bâti à 1 ou 2 tubes du rouleau	L			
		Sans équipe- ment supp- lémentaire	Avec rallonge de bras inférieur 6,5 cm	Avec rallonge de bras inférieur 13 cm	Avec cultiva- teur sous-sol- eur
Soc TwinTec Special	1	176 cm	183 cm	189 cm	219 cm
	2	182 cm	189 cm	195 cm	225 cm
Soc RoTec	1	192 cm	198 cm	205 cm	235 cm
	2	198 cm	204 cm	211 cm	241 cm
Soc TwinTeC	1	181 cm	187 cm	194 cm	224 cm
	2	187 cm	193 cm	200 cm	230 cm
Soc RoTeC Pro Uniquement Centaya	1	190 cm	197 cm	203 cm	233 cm
	2	196 cm	203 cm	209 cm	239 cm

Réglages

Réglages des géométries correctes pour : Cataya / Centaya avec CDC – CombiDisc



Type de soc	Bâti à 1 ou 2 tubes du rouleau	L	
		Sans équipement supplémentaire	Avec rallonge de bras inférieur 15 cm
Soc TwinTec Special	Standard	237 cm	252 cm
Soc RoTeC	Standard	253 cm	268 cm
Soc TwinTeC	Standard	242 cm	257 cm
Soc RoTeC Pro Uniquement Centaya	Standard	251 cm	266 cm

Réglages des géométries correctes pour : Avant 4002-2 / 5002-2 / 6002-2 avec KG02 02

Type de soc	Bâti à 1 ou 2 tubes du rouleau	L	
		Sans équipement supplémentaire	Avec rallonge de bras inférieur 15 cm
Soc RoTec	2	213 cm	236 cm
Soc TwinTeC	2	210 cm	233 cm

8.1.8 Sélection de la trémie

- Sélection de la trémie
 - ☒ Trémie sélectionnée, doseur activé
 - ☐ Trémie n'est pas utilisée actuellement

SÉLECTION DE LA TRÉMIE


Trémie 1	<input type="checkbox"/>
Trémie 2	<input type="checkbox"/>
Trémie 3	<input type="checkbox"/>

8.1.9 Coupler appareil Bluetooth

Bluetooth permet de connecter la machine à un terminal mobile.

Pour cela, saisir le code à 6 chiffres qui s'affiche sur le terminal mobile.

Le semoir peut échanger des données de l'application mySeeder via Bluetooth.

Coupler appareil Bluetooth
 Code pour l'appairage Bluetooth 000000

8.2 Profil



Gestion des profils


Un profil est configuré par défaut.

Vous pouvez enregistrer 5 profils avec des réglages différents.



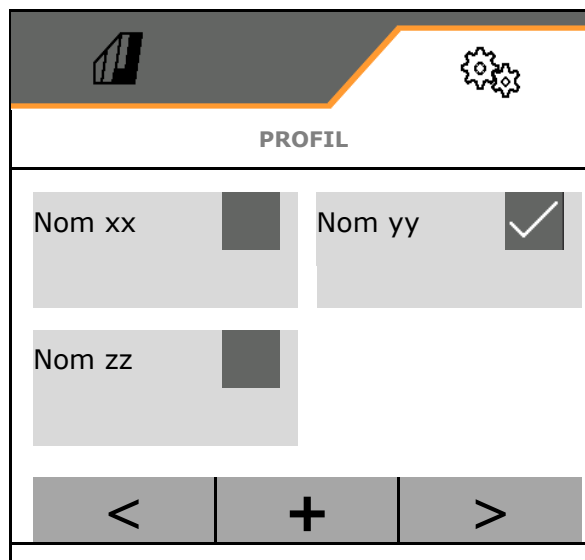
Créer un nouveau profil

Un profil :

-  peut être activé,
- peut recevoir un nom
- peut être copié,
- peut être effacé.

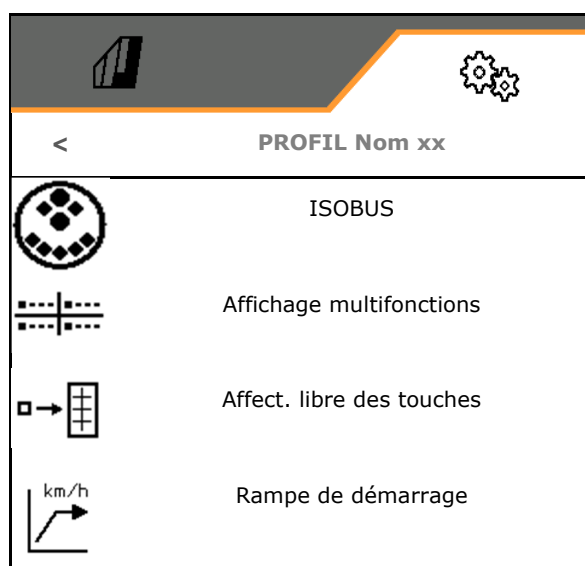
Pour cela :

sélectionner et confirmer le profil.



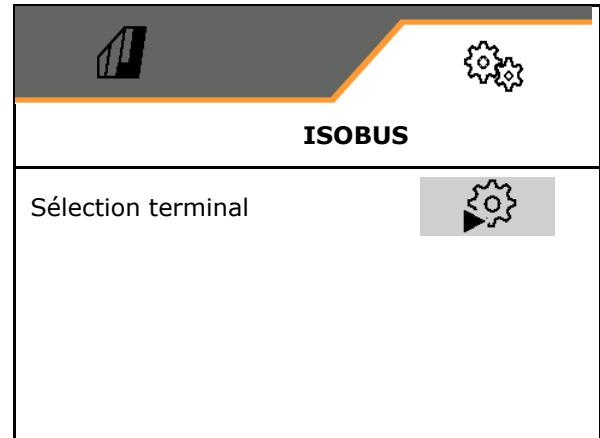
Profil actif :

- Configurer ISOBUS (voir page 59).
- Configurer l'affichage multifonctions : voir page 60.
- Configurer l'affectation libre des touches : voir page 60.
- Configurer la rampe de démarrage, voir page 61



8.2.1 Configuration ISOBUS

- Sélectionner le terminal, voir page 59.



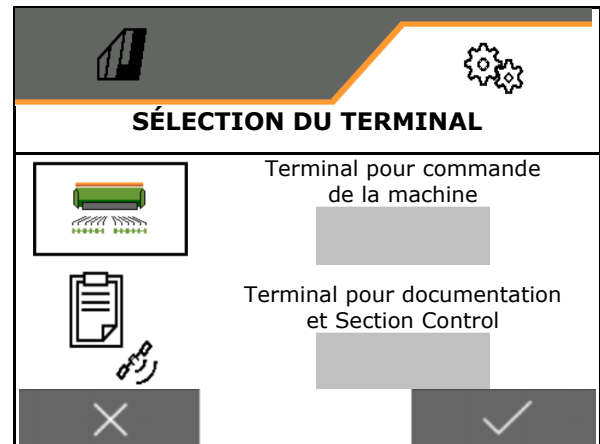
Sélection du terminal

Si plusieurs terminaux de commande sont raccordés à l'ISOBUS :

- Sélectionner le terminal pour l'affichage de la commande logicielle de la machine
- Sélectionner le terminal pour l'affichage de la documentation et de Section Control



Les terminaux sont numérotés dans l'ordre de mise en marche (1, 2, ...)



8.2.2 Configurer l'affichage multifonctions

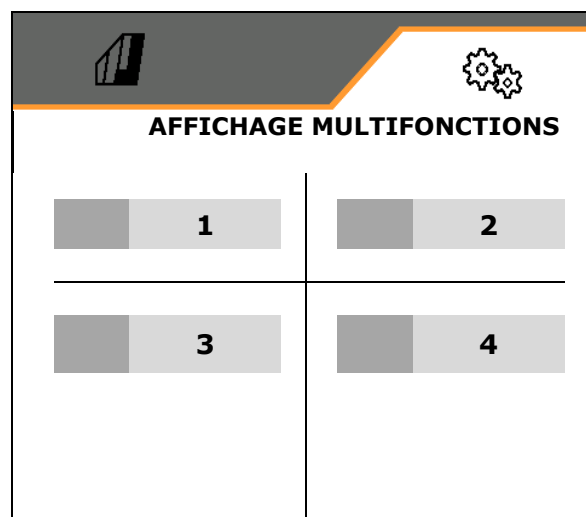
Affichage multifonctions dans le menu Travail

(1)	(2)
0 m	10.0 kg/ha
0.00 ha	0.0 kg
(3)	(4)

Les 4 champs de l'affichage multifonctions peuvent avoir chacun des affichages différents.

Liste des affichages associés :

- Vitesse
- Surface restante
- Trajet restant
- Surface
- Quantité de consigne
- Quantité
- Régime de la turbine



8.2.3 Configurer l'affectation libre des touches



Les fonctions du menu Travail peuvent être affectées librement aux touches du terminal de commande.

Les champs fonctionnels du menu de travail peuvent être affectés librement ici.

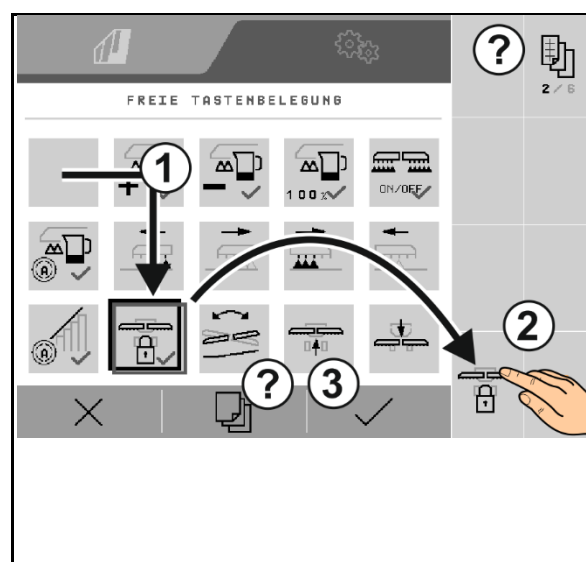
1. Sélectionnez la fonction sur l'écran.
Si nécessaire, faire défiler l'affichage auparavant.
2. Affecter la fonction à une zone de fonction au choix.



Si nécessaire, sélectionner d'abord la page.

→ La fonction apparaît dans la zone de fonction.

3. ✓ Confirmer.



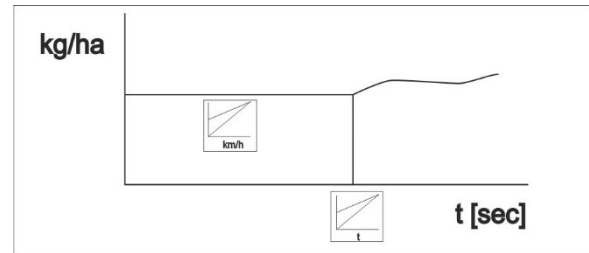
Les fonctions peuvent être affectées plusieurs fois. Les fonctions du menu Travail peuvent être affectées librement aux touches du terminal de commande.

8.2.4 Configurer la rampe de démarrage

La rampe de démarrage prévient tout sous-dosage lors du démarrage.

Au début du travail, le dosage est effectué jusqu'à l'écoulement du temps indiqué selon la vitesse de départ simulée. La régulation du débit en fonction de la vitesse prend ensuite le relais.

Lorsque la vitesse saisie est atteinte ou que la vitesse simulée est dépassée, la régulation de la quantité commence.



- Rampe démarrage marche / arrêt
 - o ☒ marche
 - o ☐ arrêt
- Vitesse prévue, vitesse de travail en km/h.
Valeur standard : 12 km/h
- Vitesse de démarrage de la rampe en % de la vitesse prévue à laquelle le dosage démarre.
Valeur standard : 50 %
- Temps nécessaire pour atteindre réellement la vitesse simulée en secondes.
Valeur standard : 5 s

<

Rampe de démarrage

>

Rampe de démarrage

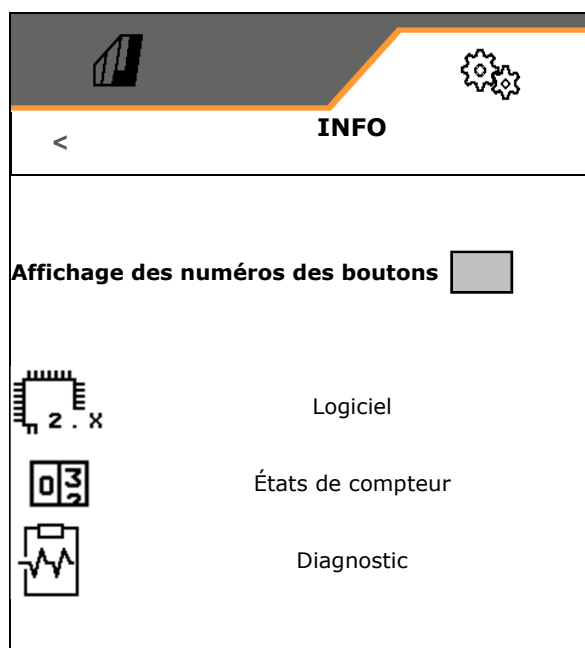
Vitesse prévue

Vitesse de démarrage des rampes

Durée de la rampe de démarrage




8.3 Info

- Faire afficher le numéro des touches programmables dans les menus (information pour le service après-vente).
 - o ☒ (oui)
 - o ☐ (non)
- Afficher les versions du logiciel de l'ordinateur machine
- Afficher les états de compteur
 - o Durée totale (mode semis)
 - o Surface totale traitée
 - o Quantité éendue des différentes trémies
 - o Distance parcourue en position de transport
 - o Distance parcourue en position de travail
- Afficher les données de diagnostic (information pour le service après-vente)



8.4 Produit

Si la machine possède plusieurs trémies, il est possible de paramétrer des produits pour chaque trémie.

PRODUIT	
	Réservoir principal
	Trémie GreenDrill
	Trémie avant



Gestion des produits


Un produit est configuré par défaut.

Vous pouvez enregistrer 20 produits avec des réglages différents.






Créer un nouveau produit

Un produit :

-  peut être activé
- peut recevoir un nom
- peut être copié,
- peut être effacé.

Pour cela :

Sélectionner le produit et confirmer.

PRODUIT	
<p>Nom xx </p> <p>100,00 kg/ha 660 ccm</p>	<p>Nom yy </p> <p>50,00 kg/ha 200 ccm</p>
<p>Nom zz </p>	
<p>< + ></p>	

Réglages

Produit actif:




- Saisir la Quantité de consigne dans l'unité choisie
- Déterminer le volume de dosage.
Sélectionner la taille du tambour de dosage (semoir pneumatique) ou d'un seul rang de dosage Precis (semoir mécanique) en cm^3 , ou
saisir le volume de dosage défini par l'utilisateur dans la première ligne.
- Semoir mécanique : saisir le nombre de rangs activés
- Saisir la surface d'étalonnage en ha.
(surface pour laquelle une quantité correspondante est dosée lors de l'étalonnage, 0,1 ha -1,0 ha)
- Saisir une valeur d'étalonnage de 1 ou une valeur empirique.
- Saisir le temps de marche pour Section Control, voir page 66
- Saisir le temps d'arrêt pour Section Control, voir page 66
- Optimiser le temps de marche et le temps d'arrêt, voir page 68
- Unité pour le débit.
 - o kg/ha
 - o $\text{graines} / \text{m}^2$




Les données saisies sont reportées dans le menu Étalonnage.





Plage possible de la vitesse de déplacement pour le produit sélectionné

 	
< Nom du produit xx	
Quantité de consigne	<input type="text"/>
Volume de dosage	<input type="text"/>
Rangs activés	<input type="text"/>
Surface d'étalonnage	<input type="text"/>
Valeur d'étalonnage	<input type="text"/>
Temps de marche	<input type="text"/>
Temps d'arrêt	<input type="text"/>
Optimiser les temps de commutation	
Unité débit	<input type="text"/>



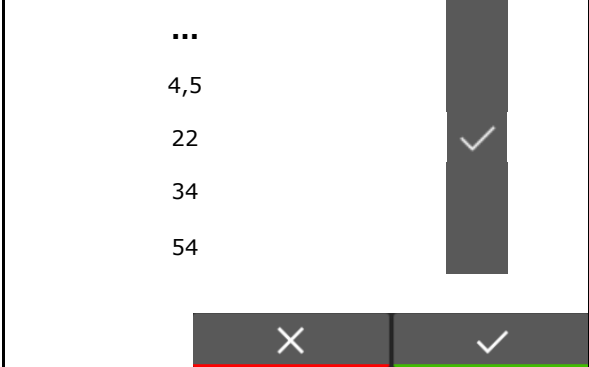
3 - 20 km/h

8.4.1 Sélectionner le volume de dosage

Semis pneumatique :

- Sélectionner le volume du tambour de dosage,
ou
saisir manuellement le volume d'un tambour de dosage spécial dans la première ligne.
- Le tambour de dosage sélectionné doit être installé sur la machine.



Semis mécanique :

- Sélectionner le volume d'une roue de distribution individuelle,
ou
saisir manuellement le volume d'une roue de dosage spéciale dans la première ligne.
- Les roues de dosage sélectionnées doivent être installées sur la machine.

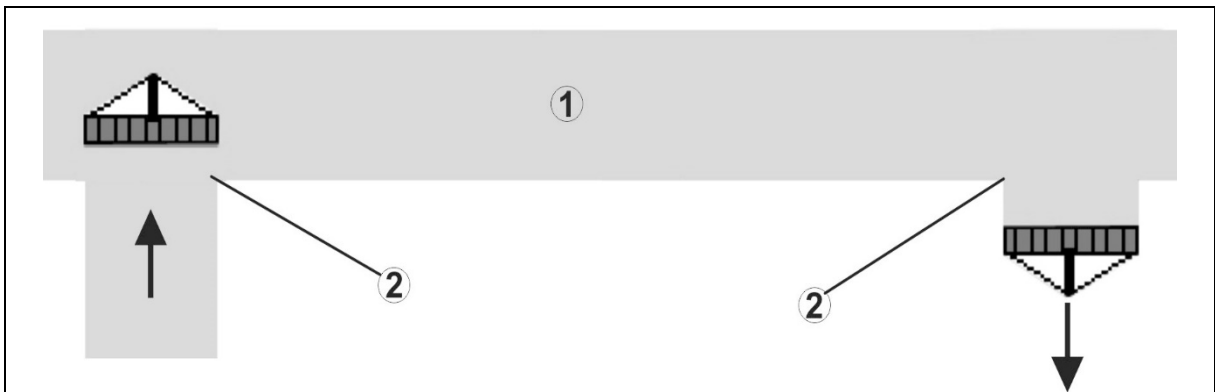
8.4.2 Saisir le temps de marche et le temps d'arrêt pour Section Control

Section Control a besoin des temps de commutation pour prendre en compte le temps de parcours de la semence entre le doseur et le soc de distribution.



- Le temps de commutation permet le traitement continu du champ
 - lors du passage de surfaces non traitées à des surfaces traitées.
 - La machine doit s'arrêter avant que les organes d'épandage ont atteint la surface traitée (temps d'arrêt).
 - lors du passage de surfaces traitées à des surfaces non traitées.
 - La machine doit se mettre en marche avant que les organes d'épandage ont atteint la surface non traitée (temps de marche)
- La taille du chevauchement/le chevauchement dépend entre autres de vitesse de déplacement.
- Le temps de commutation est une donnée de temps en millisecondes.
- Des temps de commutation élevés, associés à une vitesse de travail élevée, peuvent conduire à un comportement en commutation non souhaité.

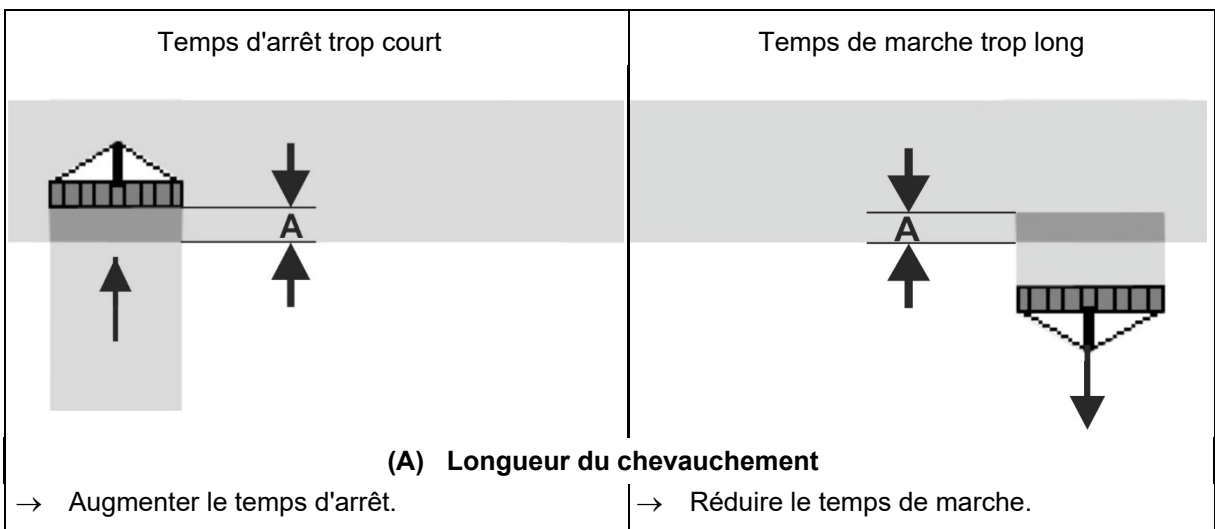
Traitement optimal du champ



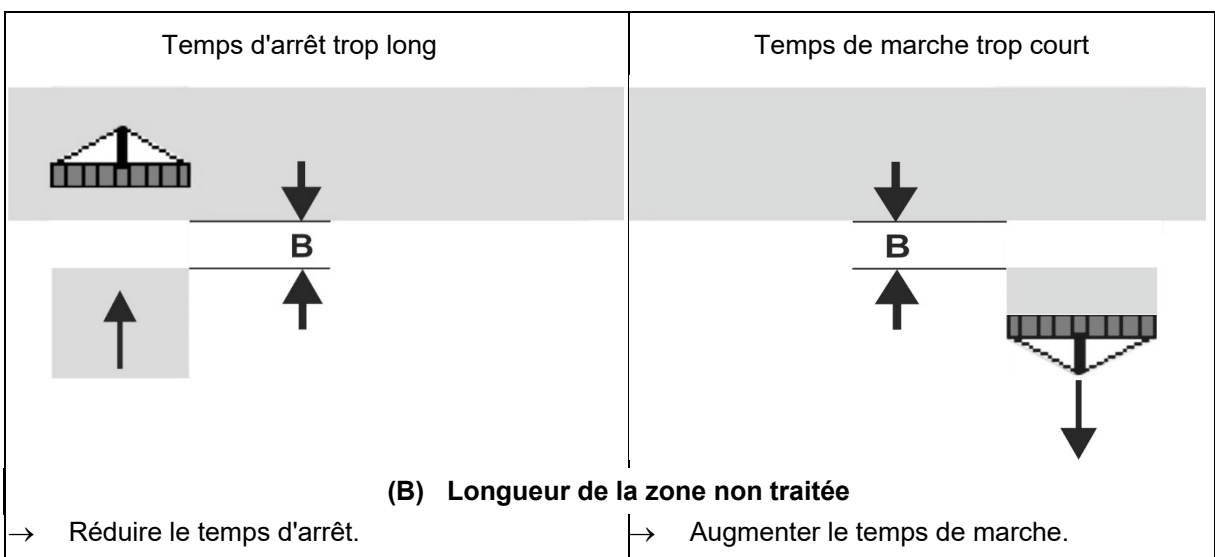
(1) Tournière/Champ traité

(2) Traitement continu du champ sans chevauchement

Chevauchement des surfaces traitées



Surfaces non travaillées









Pour une commutation précise en tournière - en particulier sur les semoirs - les points suivants sont obligatoires :

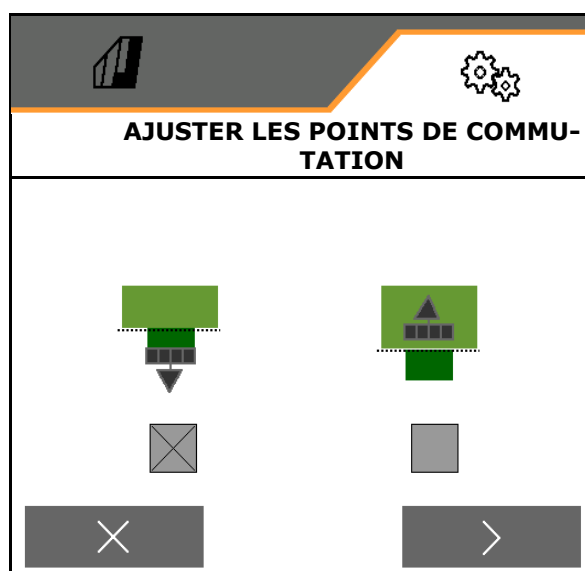
- Précision RTK du récepteur GPS (fréquence de mise à jour min 5 Hz)
- Vitesse régulière lors du déplacement dans/hors de la tournière



8.4.3 Optimiser les temps de commutation pour Section Control

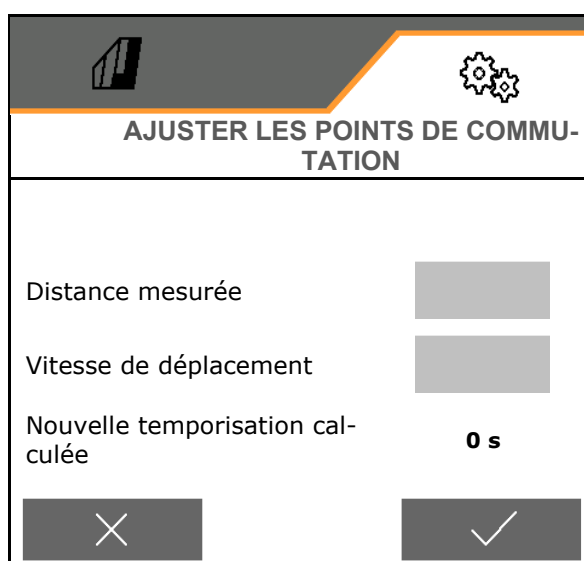
Les temps de commutation saisis / calculés peuvent être optimisés.

Pour cela, la distance sans semis / le chevauchement doivent être connus.

1.  Sélectionner le point de mise en marche ou d'arrêt.
2.  continuer
3.  Sélectionner une commutation trop précoce ou trop tardive de la machine.
4.  continuer



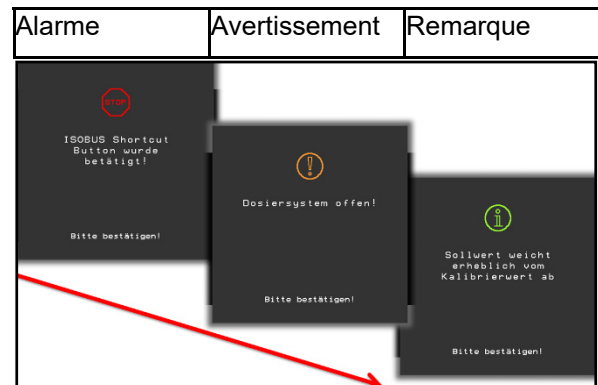
5. Saisir la distance mesurée.
 - o Chevauchement : saisir une valeur positive
 - o Distance sans semis : saisir une valeur négative
6. Saisir la vitesse de déplacement.
7.  Enregistrer la valeur calculée ou  annuler le calcul.



9 Incident

9.1 Alarme / Avertissement et Remarque

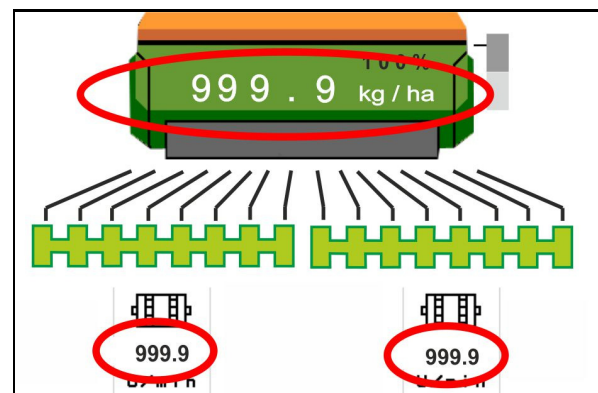
- Les messages s'étendant sur toute la surface doivent toujours être confirmés !



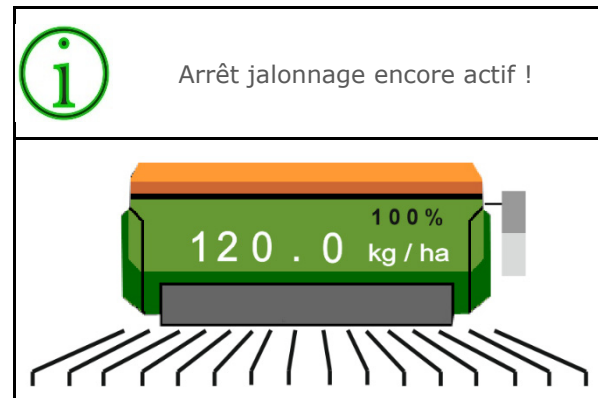
Après confirmation d'un message, le menu Travail apparaît avec des valeurs 999,9.

Cela indique un dérangement présent.

Une poursuite du travail est impossible.



- Il n'est pas nécessaire de confirmer les remarques dans le menu Travail (en haut).



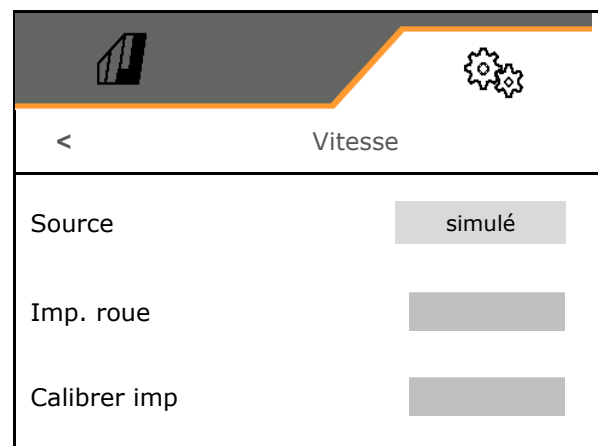
9.2 Défaillance du signal de vitesse de l'ISOBUS

Une vitesse simulée peut être saisie dans le menu Données de la machine en tant que source du signal de vitesse.

Cela permet l'utilisation de la machine sans signal de vitesse.

Pour cela :

- Entrer une vitesse simulée.
- Respectez la vitesse entrée pendant l'utilisation.



9.3 Tableau des défauts

Numéro	Type	Cause	Remède
F45001	Avertissement	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement	Rouler plus vite Nouvel étalonnage Adapter la quantité à épandre
F45002	Avertissement	Le doseur ne peut pas tourner plus vite	Rouler plus lentement Nouvel étalonnage Adapter le débit
F45003	Avertissement	La régulation du système de dosage oscille trop	Nouvel étalonnage Adapter le débit et le contrôler
F45004	Avertissement	Pas de communication avec le moteur 1 (gauche)	Contrôler le raccordement du moteur de dosage au faisceau de câbles.
F45005	Avertissement	Pas de communication avec le moteur 2 (droit)	Contrôler le raccordement du moteur de dosage au faisceau de câbles.
F45006	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de l'échelle.	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45007	Avertissement	Défaut mécanique du cultivateur rotatif ou capteur défectueux	Contrôler la mécanique du cultivateur rotatif ou la valeur actuelle du capteur.
F45008	Avertissement	Impossible de commander la commutation de voie de jalonnage	Contrôler le raccordement de la commutation de jalonnage au faisceau de câbles.
F45009	Avertissement	Blocage de la commutation de voie de jalonnage	Contrôle de la commutation de voie de jalonnage et du système de dosage
F45032	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de position de travail.	Vérifier la position et la valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45033	Remarque	Le capteur de blocage sur le soc signale une erreur	Éliminer le blocage sur le soc, contrôler le cas échéant les capteurs et le câblage.
F45034	Remarque	La turbine fonctionne en dehors de la plage de tolérance réglée	Modifier la plage de tolérance, vérifier le capteur, vérifier le système hydraulique
F45035	Alarme	Câble de raccordement du capteur défectueux Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45036	Alarme	Câble de raccordement du capteur défectueux Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45037	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du cultivateur rotatif.	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45038	Alarme	Câble de raccordement du capteur défectueux Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45039	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du traceur.	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles

F45040	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la pression d'enterrage des socs.	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45041 – F45044	Alarme	Câble de raccordement du capteur défectueux Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45045	Remarque	Système de dosage encrassé ou endommagé	Contrôler la transmission Effectuer le nettoyage et suivre les instructions d'entretien figurant dans la notice d'utilisation de la machine.
F45046	Remarque	L'utilisateur veut activer le Section Control et l'un des prérequis indiqués n'est pas rempli.	Toutes les conditions mentionnées doivent être satisfaites pour activer le mode Section Control.
F45047	Remarque	L'utilisateur a désactivé le Section Control dans le terminal	L'utilisateur sélectionne le mode de service suivant de la machine. Si la désactivation est involontaire, l'utilisateur doit vérifier la cause dans le terminal, par ex. un mauvais signal GPS
F45048	Remarque	La machine se trouve en position de travail et une vitesse est mesurée. L'échelle est dépliée et les doseurs sont bloqués en conséquence.	Plier l'échelle vers le haut.
F45049	Remarque	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur dans la trémie est atteint.	Remplir la trémie
F45050	Alarme	L'entrée du capteur de position de travail se trouve en dehors de la plage de mesure.	Vérifier le capteur de position de travail et le faisceau de câbles.
F45051	Avertissement	Centaya avec tête de distribution de segment : si la commutation semi-latérale est activée, la machine se trouve en mode "Semis", le moteur 1 de la commutation semi-latérale est activé pendant 3 secondes et le capteur 1 de la commutation semi-latérale sur le deuxième moteur de la commutation semi-latérale n'est pas activé.	Centaya avec tête de distribution de segment : contrôler le faisceau de câbles, le moteur 1 de la commutation semi-latérale et le module d'E/S CAN pour la commutation semi-latérale.
F45052	Avertissement	Centaya avec tête de distribution de segment : si la commutation semi-latérale est activée, la machine se trouve en mode "Semis", le moteur 2 de la commutation semi-latérale est activé pendant 3 secondes et le capteur HSS 2 sur le deuxième moteur de la commutation semi-latérale n'est pas activé.	Centaya avec tête de distribution de segment : contrôler le faisceau de câbles, le moteur 2 de la commutation semi-latérale et le module d'E/S CAN pour la commutation semi-latérale.
F45053	Avertissement	Centaya avec tête de distribution de segment : la commutation semi-latérale est activée. Le moteur 1 de la commutation semi-latérale ne peut pas être commandé.	Centaya avec tête de distribution de segment : contrôler le faisceau de câbles, le moteur 1 de la commutation semi-latérale et le module d'E/S CAN pour la commutation semi-latérale.
F45054	Avertissement	Centaya avec tête de distribution de segment : la commutation semi-latérale est activée. Le moteur 2 de	Centaya avec tête de distribution de segment : contrôler le faisceau de câbles, le moteur 2 de la commutation

Incident

		la commutation semi-latérale ne peut pas être commandé.	semi-latérale et le module d'E/S CAN pour la commutation semi-latérale.
F45055	Avertissement	Centaya avec tête de distribution à segment : aucune communication n'est possible avec le module d'E/S CAN.	Centaya avec tête de distribution à segment : contrôler le faisceau de câbles, le moteur 2 de la commutation semi-latérale et le module d'E/S CAN pour la commutation semi-latérale.
F45056	Remarque	Mode semis impossible, car le dosage ou la turbine ne sont pas en marche	Mettre le dosage et la turbine en marche ou contrôler
F45057	Avertissement	Régime inférieur à 200 tr/min, capteur défectueux, rupture de câble	Vérifier le régime, vérifier le capteur dans le menu Diagnostic, vérifier le faisceau de câbles
F45058	Remarque	La source de vitesse de l'ISOBUS n'est actuellement plus disponible.	L'utilisateur doit vérifier les réglages du TECU (boîtier de commande du tracteur) du tracteur.
F45059	Remarque	La source de vitesse de l'ISOBUS n'est actuellement plus disponible.	L'utilisateur doit vérifier les réglages du TECU (boîtier de commande du tracteur) du tracteur.
F45060	Remarque	L'utilisateur est passé à une vitesse simulée et le capteur (machine) a saisi une vitesse	Éliminer le défaut dans le capteur (machine) ou continuer le travail avec une vitesse simulée. Pour cela, le capteur éventuellement défectueux (machine) doit être retiré du faisceau de câbles.
F45063	Avertissement	Le TwinTerminal a été configuré, mais est introuvable sur le bus.	Vérifier le faisceau de câbles et le montage du TwinTerminal.
F45064	Avertissement	L'unité de dosage indiquée / l'électronique de la trémie ne sont pas installées ou sont défectueuses	L'unité de dosage / l'électronique de la trémie ne sont pas installées ou sont défectueuses. Contrôler le câblage, le fusible de l'électronique et le connecteur de codage.
F45065	Remarque	L'utilisateur ne peut pas activer la fonction GPS Recording, car les conditions indiquées ne sont pas remplies.	Mettre la machine dans l'état indiqué pour activer la fonction.
F45066	Avertissement	Erreur dans le moteur de la commutation semi-latérale, valeurs erronées fournies par le capteur de position - commutation semi-latérale désactivée	Contrôler le moteur et le faisceau de câbles de la commutation semi-latérale, puis redémarrer la machine
F45067	Avertissement	La commutation semi-latérale sous le doseur FTender ne peut pas atteindre la position de consigne spécifiée - la commutation semi-latérale a été désactivée	Vérifier le système mécanique de la commutation semi-latérale, ensuite redémarrer la machine
F45068	Avertissement	La commutation semi-latérale gauche dans la tête de distribution à segment ne peut pas atteindre la position de consigne spécifiée - la commutation semi-latérale a été désactivée	Vérifier le système mécanique de la commutation semi-latérale, ensuite redémarrer la machine
F45069	Avertissement	La commutation semi-latérale droite dans la tête de distribution à segment ne peut pas atteindre la position	Vérifier que le système mécanique du HSS fonctionne bien, ensuite redémarrer la machine

		tion de consigne spécifiée - la commutation semi-latérale a été désactivée	
F45070	Avertissement	Le détecteur absolu de vide dans le doseur ne détecte pas de semence.	Remplir la machine ou vérifier le capteur.
F45071	Remarque	La machine a détecté un déplacement sur route, vitesse >20 km/h et machine pas en mode Semis	Activer l'interrupteur de tronçon principal pour terminer le déplacement sur route
F45073	Remarque	Défaillance de la fonction jalonnage GPS dans le terminal	Vérifier la réception GPS et la fonction du jalonnage GPS dans le terminal en respectant le mode d'emploi du fabricant
F45074	Remarque	Le capteur de position de travail est sorti de la plage de travail valide	Vérifier la présence de dommages sur le faisceau de câbles et le capteur
F45075	Remarque	La machine a détecté un sens incorrect de la marche (possible uniquement lorsque le jalonnage GPS est utilisé).	Contrôler le sens de la marche dans la voie actuelle. Contrôler les réglages dans l'assistant de jalonnage. Contrôler les réglages du jalonnage GPS dans le terminal en utilisant le manuel du fabricant.
F45076	Remarque	Le point de commutation maximal a été modifié dans le circuit hydraulique Confort.	Aucune mesure à prendre. Contrôler la valeur modifiée de l'augmentation du débit de semence.
F45077	Avertissement	Pas de communication avec le moteur	Contrôler le raccordement du moteur de dosage au faisceau de câbles.
F45078	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du palpeur d'étalonnage	Contrôler la valeur actuelle du palpeur d'étalonnage. Palpeur d'étalonnage défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45079	Avertissement	Régime inférieur à 200 tr/min, capteur défectueux, rupture de câble	Vérifier le régime, vérifier le capteur dans le menu Diagnostic, vérifier le faisceau de câbles
F45080	Remarque	La turbine fonctionne en dehors de la plage de tolérance réglée	Modifier la plage de tolérance, vérifier le capteur, vérifier le système hydraulique
F45081	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement	Rouler plus vite. Effectuer un nouvel étalonnage. Adapter le débit.
F45082	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus vite	Rouler plus lentement. Effectuer un nouvel étalonnage. Adapter le débit.
F45083	Avertissement	Le détecteur absolu de vide du doseur ne détecte pas de semence.	Remplir la machine ou vérifier le capteur
F45084	Remarque	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur dans la trémie est atteint.	Remplir la trémie
F45085	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de position de travail.	Vérifier la position et la valeur actuelle du capteur.

Incident

			Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45086	Remarque	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de position de travail.	Vérifier la position et la valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45087	Remarque	Cultivateur rotatif non activé en mode d'ensemencement Capteur mal installé sur la prise de force	Activer le cultivateur rotatif. Contrôler le capteur sur la prise de force,
F45088	Remarque	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du contrôle du cultivateur rotatif 1	Vérifier la position et la valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45089	Remarque	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du contrôle du cultivateur rotatif 2	Vérifier la position et la valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45090	Avertissement	Défaut mécanique du cultivateur rotatif ou capteur défectueux	Vérifier la mécanique du cultivateur rotatif ou contrôler la valeur actuelle du capteur
F45091	Avertissement	Défaut mécanique du cultivateur rotatif ou capteur défectueux	Vérifier la mécanique du cultivateur rotatif ou contrôler la valeur actuelle du capteur

F45092	Remarque	Le TaskController du terminal prend en charge moins de quantités de consigne que celles proposées par la machine.	N'affecter que certaines quantités de consigne au terminal. Les quantités de consigne non affectées doivent être utilisées en tant que quantités de consigne statiques. Utilisation d'un terminal offrant plus de moyens de commande de la quantité de consigne
--------	----------	---	--

F45093	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée	Contrôler la valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45094	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée	Contrôler la valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45095	Avertissement	Pas de communication avec le moteur	Contrôler le raccordement du moteur de dosage au faisceau de câbles.
F45096	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée	Palpeur d'étalonnage défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45097	Avertissement	Régime inférieur à 200 tr/min, capteur défectueux, rupture de câble	Vérifier le régime, vérifier le capteur dans le menu Diagnostic, vérifier le faisceau de câbles
F45098	Remarque	La turbine fonctionne en dehors de la plage de tolérance réglée	Modifier la plage de tolérance, vérifier le capteur, vérifier le système hydraulique

F45099	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement	Rouler plus vite. Effectuer un nouvel étalonnage. Adapter le débit.
F45100	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus vite	Rouler plus lentement. Effectuer un nouvel étalonnage. Adapter le débit.
F45101	Avertissement	Le détecteur absolu de vide du doseur ne détecte pas de semence.	Remplir la machine ou contrôler le capteur.
F45102	Remarque	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur dans la trémie est atteint.	Remplir la trémie
F45103	Alarme	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de position de travail.	Contrôler position et valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45104	Remarque	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de position de travail.	Contrôler position et valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45105	Avertissement	Version de logiciel incorrecte sur le système cité	Nécessité de mettre à jour le composant vers une version de logiciel compatible
F45106	Avertissement	Une option d'équipement est configurée, mais est introuvable sur le bus.	Contrôler le faisceau de câbles et le montage du participant.
F45107	Avertissement	Une option d'équipement est configurée, mais est introuvable sur le bus.	Contrôler le faisceau de câbles et le montage du participant.
F45108	Avertissement	Erreur dans le moteur gauche de la commutation semi-latérale, valeurs erronées fournies par le capteur de position - commutation semi-latérale désactivée	Contrôler le moteur et le faisceau de câbles de la commutation semi-latérale, puis redémarrer la machine
F45109	Avertissement	Erreur dans le moteur droit de la commutation semi-latérale, valeurs erronées fournies par le capteur de position - commutation semi-latérale désactivée	Contrôler le moteur et le faisceau de câbles de la commutation semi-latérale, puis redémarrer la machine
F45110	Avertissement	L'option d'équipement de la commutation des tronçons est configurée, mais est introuvable sur le bus.	Contrôler le faisceau de câbles et le montage du participant.
F45111	Avertissement	La commutation de voie de jalonage à gauche ne peut pas être commandée	Vérifier le raccordement de la commutation de voie de jalonage sur le faisceau de câbles
F45112	Avertissement	La commutation de voie de jalonage à droite ne peut pas être commandée	Vérifier le raccordement de la commutation de voie de jalonage sur le faisceau de câbles
F45113	Avertissement	Blocage de la commutation de voie de jalonage à gauche	Contrôle de la commutation de voie de jalonage et du système de dosage
F45114	Avertissement	Blocage de la commutation de voie de jalonage à droite	Contrôle de la commutation de voie de jalonage et du système de dosage

Incident

F45115	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du palpeur d'étalonnage	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45117	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement	Augmenter la vitesse de déplacement ou recommencer l'étalonnage en utilisant un tambour de dosage d'un volume inférieur
F45118	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus vite	Réduire la vitesse de déplacement ou recommencer l'étalonnage en utilisant un tambour de dosage d'un volume supérieur
F45119	Avertissement	Le détecteur absolu de vide du doseur ne détecte pas de semence.	Remplir la machine ou contrôler le capteur.
F45120	Remarque	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur dans la trémie est atteint.	Remplir la trémie
F45121	Remarque	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de position de travail.	Vérifier la position et la valeur actuelle du capteur. Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45122	Alarme	Câble de raccordement du capteur défectueux Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45123	Avertissement	Une surintensité circule lors de la commutation du jalonage gauche.	Contrôler l'actionneur du jalonage gauche et le câblage correspondant
F45124	Avertissement	Une surintensité circule lors de la commutation du jalonage droit.	Contrôler l'actionneur du jalonage droit et le câblage correspondant
F45125	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus vite	Réduire la vitesse de déplacement ou recommencer l'étalonnage en utilisant un tambour de dosage d'un volume supérieur
F45126	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du (1er) niveau de trémie vide de la trémie principale	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45127	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du (1er) niveau de trémie vide du GreenDrill / épandeur de microgranulés	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45128	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du (1er) niveau de trémie vide de la trémie frontale (1)	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45129	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du (1er) niveau de trémie vide de la trémie frontale 2	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45130	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du 2e niveau de trémie vide de la trémie principale	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45131	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du 2e niveau de trémie vide	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles

		du GreenDrill / épandeur de microgranulés	
F45132	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du 2e niveau de trémie vide de la trémie frontale (1)	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45133	Avertissement	Aucun signal valide sur l'entrée du capteur du 2e niveau de trémie vide de la trémie frontale 2	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45134	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du niveau de dosage vide de la trémie principale	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45135	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du niveau de dosage vide du GreenDrill / épandeur de microgranulés	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45136	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du niveau de dosage vide de la trémie frontale (1)	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45137	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du niveau de dosage vide de la trémie frontale 2	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45138	Avertissement	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la turbine indiquée	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45139	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement	Augmenter la vitesse de déplacement ou recommencer l'étalonnage en utilisant un tambour de dosage d'un volume inférieur
F45140	Remarque	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement	Augmenter la vitesse de déplacement ou recommencer l'étalonnage en utilisant un tambour de dosage d'un volume inférieur
F45141	Remarque	Câble de raccordement du capteur défectueux Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45142	Remarque	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du traceur.	Capteur défectueux ou rupture de câble dans le faisceau de câbles
F45143 - F45147	Avertissement	Câble de raccordement du capteur défectueux Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45148	Avertissement	La sortie affichée sur l'appareil de commande a été surchargée	Contrôler les actionneurs et le faisceau de câbles.
F45149	Avertissement	La force verticale demandée ne peut pas être appliquée : la force réelle est plus petite que la force de consigne	Vérifier si la machine ne se relève pas. Activer le lestage du bâti. Réduire la vitesse de déplacement. Réduire la force de consigne.

Incident

			Vérifier la puissance hydraulique (régime de la turbine).
F45150	Remarque	La force verticale demandée ne peut pas être appliquée : la force réelle est plus petite que la force de consigne	Délester la machine. Réduire la vitesse de déplacement. Augmenter la force de consigne.
F45151	Alarme	Défaut dans le connecteur ou le faisceau de câbles Capteur défectueux	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45152	Avertissement	Défaut dans le connecteur ou le faisceau de câbles Capteur défectueux Dérangement CAN BUS Appareil de commande défectueux	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles. Contrôler le fusible. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45153	Remarque	Un des capteurs de force verticale est défaillant. La régulation est possible avec les capteurs restants.	Vérifier les capteurs et le faisceau de câbles. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45154	Alarme	Câble de raccordement défectueux dans le capteur Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45155	Remarque	La machine a détecté que les appareils de commande n'ont pas tous été arrêtés correctement depuis le dernier arrêt du système.	<ul style="list-style-type: none"> La tension de charge ISOBUS du tracteur n'est pas coupée, vérifier le tracteur si nécessaire, ajouter un relais de séparation AMAZONE (NL1084)
F45156	Alarme	Câble de raccordement défectueux dans le capteur Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45157	Avertissement	Le capteur de l'outil 4 a été remplacé ou est défaillant	Réapprendre les points de commutation de l'outil 4.
F45158	Alarme	Câble de raccordement défectueux dans le capteur Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45159	Avertissement	Mauvaise configuration de la machine	Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45160	Avertissement	Défaut dans le connecteur ou le faisceau de câbles Capteur défectueux Dérangement CAN BUS Appareil de commande défectueux	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles. Contrôler le fusible. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45161	Avertissement	Détection d'une commande de volet défectueuse sur la tête de distribution	Vérifier que la commande de volet n'est pas endommagée et contrôler le faisceau de câbles. Veuillez consulter un atelier spécialisé.

F45162	Remarque	Détection d'une commande de volet défectueuse sur la tête de distribution	Vérifier que la commande de volet n'est pas endommagée et contrôler le faisceau de câbles. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45163	Avertissement	Défaut mécanique sur la commande de volet	Contrôler la liaison entre la commande de volet et la tête de distribution et la réparer. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45164	Avertissement	Défaut mécanique sur plusieurs commandes de volet	Contrôler la liaison entre la commande de volet et la tête de distribution et la réparer. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45165	Avertissement	Défaut mécanique sur plusieurs commandes de volet	Contrôler la liaison entre la commande de volet et la tête de distribution et la réparer. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45166	Remarque	Défaut mécanique sur la commande de volet	Contrôler la liaison entre la commande de volet et la tête de distribution et la réparer. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45167	Remarque	Régime actuel de la turbine trop élevé	Réduire le régime de la turbine
F45168 - F45175	Remarque	Câble de raccordement défectueux dans le capteur Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45176	Remarque	Lors du relevage de la machine, le capteur n'a pas été activé dans le temps prévu	Contrôler le dispositif du capteur de torsion. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45177	Remarque	Câble de raccordement défectueux dans le capteur Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.
F45178 – F45192	Avertissement	Défaut mécanique sur plusieurs commandes de volet	Contrôler la liaison entre la commande de volet et la tête de distribution et la réparer. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45193 – F45195	Remarque	Détection d'une commande de volet défectueuse sur la tête de distribution Rupture de câble dans le faisceau de câbles	Vérifier que la commande de volet n'est pas endommagée et contrôler le faisceau de câbles. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45196 – F45198	Avertissement	Défaut dans le connecteur ou le faisceau de câbles Capteur défectueux Dérangement CAN BUS Appareil de commande défectueux	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles. Contrôler le fusible. Veuillez consulter un atelier spécialisé.
F45199	Remarque	Câble de raccordement défectueux dans le capteur Détection d'une erreur interne dans ledit capteur	Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.

Incident

F45200	Remarque	<p>Le capteur de pression a détecté une pression trop faible dans la trémie</p> <p>Fuite dans la section de convoyage ou la trémie</p> <p>Ligne d'amenée encrassée</p> <p>Détection d'une erreur interne dans ledit capteur</p>	<p>Contrôler l'étanchéité de la trémie et de la section de convoyage.</p> <p>Contrôler et nettoyer la ligne d'amenée.</p> <p>Vérifier le fonctionnement du capteur de pression.</p> <p>Contrôler l'étanchéité de la trémie et de la section de convoyage.</p> <p>Veuillez consulter un atelier spécialisé.</p>
F45201	Remarque	<p>Câble de raccordement défectueux dans le capteur</p> <p>Détection d'une erreur interne dans ledit capteur</p>	<p>Contrôler le capteur et le faisceau de câbles.</p>
F45202	Remarque	<p>Le capteur de pression a détecté une pression trop faible dans la trémie</p> <p>Fuite dans la section de convoyage ou la trémie</p> <p>Ligne d'amenée encrassée</p> <p>Détection d'une erreur interne dans ledit capteur</p>	<p>Contrôler l'étanchéité de la trémie et de la section de convoyage.</p> <p>Contrôler et nettoyer la ligne d'amenée.</p> <p>Vérifier le fonctionnement du capteur de pression.</p> <p>Contrôler l'étanchéité de la trémie et de la section de convoyage.</p> <p>Veuillez consulter un atelier spécialisé.</p>
F45203 - F45206	Avertissement	<p>Défaut mécanique sur plusieurs commandes de volet</p>	<p>Contrôler la liaison entre la commande de volet et la tête de distribution et la réparer.</p> <p>Veuillez consulter un atelier spécialisé.</p>



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
